

Kanadai Magyar Ujság  
Kanáda és az Angol Birodalom legjelentősebb, és leggyorsabb fejlődését elősegítő közlöny, amely mindenki számára elérhető és hasznos. A kanadai polgárokat megillető jogokról és kötelességeikről mindenki számára érthetően tájékoztat. Előfizetési díj: Egy évre \$3.00. Az Okmányok \$4.00. Szerkesztőség és kiadóiroda: 375 Hargrave St. WINNIPEG, Man.

BRANTFORD  
BRIDGEBURG  
CALABONIA  
CHEFFARA  
CROWLAND  
DUNDAS  
PORT ERIE  
PORT WILHELM  
GAST  
GUELPH  
HAMILTON  
KITCHENER  
MONTREAL  
New WATERFORD  
NIAGARA FALLS  
OTTAWA  
PORT WILHELM  
PORT ROBINSON  
QUINCY  
ST. CATHARINES  
STURGEONVILLE  
SUDBURY  
SYDNEY  
WELLAND  
WINDSOR

# Kelet- és Nyugat

## Kanadai Magyar Ujság

CANADIAN HUNGARIAN NEWS

ALDINA  
BEAVER  
CANADA  
CALGARY  
COALHURST  
EDMONTON  
ESTERHAZA  
HALLAM  
KAPUSVÁR  
LETHBRIDGE  
NORRUBY  
OTTAWA  
PLUNKETT  
RAYMOND  
REGINA  
SASKATON  
SASKYVILLE  
SOKHALOM  
ST. LASZLO  
SZÉKELYFOLD  
SUNAS  
TARSAI  
VANCOUVER  
WAKAW  
WELBYRN  
WILKINSVILLE  
YORKTON

„Car. 7. oldal  
Hungarian News  
Combined with the  
CANADIAN  
HUNGARIAN JOURNAL  
An Independent Weekly  
Published in the Magyar Lan-  
guage. Circulating in all the  
Provinces of the Dominion of  
Canada and largest of all  
Hungarian Papers within the  
entire British Empire.  
Editorial Offices and Printing  
Plant  
375 Hargrave St.,  
WINNIPEG, Man.  
Yearly Subscription \$3.00,  
to Foreign Countries \$4.00

VOL. VII EVFOLYAM

375 HARGRAVE ST. WINNIPEG, MANITOBA, 1930. AUGUSZTUS 7 CSÜTÖRTÖK

NO. 32. SZAM

### DIPLOMATS OPEN MOVE TO REVISE MAP OF EUROPE

FOUR GROUPS OF NATIONS DEFINED IN EFFORTS TO AMEND TREATY

BY PAUL SCOTT  
Reprinted from "The Winnipeg Evening Tribune"

PARIS, July 22 — A great diplomatic struggle for a revision of European frontiers as fixed by the peace treaties is now under way.

The French project for a European Union makes it virtually certain that this revision will be discussed openly at Geneva next September.

The German reply to the French memorandum says almost in so many words that Germany cannot join a European Union unless there are first certain territorial changes Hungary shares this view as also, to some extent, do Austria, Bulgaria and Lithuania. The Franco-Italian tension has stimulated Premier Mussolini to declare that Italy wants certain territorial changes and the re-establishment of complete equality between the victors and the vanquished of the world war.

Senator William E. Borah, chairman of the United States senate foreign relations committee, has expressed publicly his sympathy for Mussolini's thesis.

Ramsay MacDonald, though as British prime minister is silent on the subject, wrote an article just before he became prime minister in which he definitely favored treaty revision. (The famous revisionist article, cited above by Mr. Scott and written by Premier Ramsay MacDonald, was reprinted in the 1929 August 17th issue of the "Canadian Hungarian News" — Editor)

Roughly speaking, Europe at the present time falls into four groups which in population approximately equal the United States. These are:

1. The so-called "Stabilization Group" — Which likes the present order and is ready, if necessary, to defend it. France, Belgium, Poland, Roumania, Jugoslavia, Czechoslovakia, Estonia and Latvia, with a total population of 126,000,000.

2. The Revisionist Group — Which for one reason or another, is profoundly dissatisfied with the present order and is ready to block real peace and stabilization, unless changes are made: Germany, Italy, Hungary, Austria, Bulgaria and Lithuania, with a total population of 126,000,000.

3. The Neutral Group — Which in the interests of peace would be willing to see certain changes, provided they would be at the other's expense, and would be inclined to defend the present order only if their own territories are threatened: Great Britain, Holland, Sweden, Norway, Denmark, Finland, Spain, Portugal, Greece and Switzerland, with a total population of 105,000,000.

4. Soviet Russia — Protagonist of a world revolution, which has a vague and somewhat mysterious understanding with Germany, but otherwise considers all capitalist states potential enemies. Russia has a population of 112,000,000 people.

The first, or stabilizing group is the most homogeneous and best armed and, therefore, seemingly the strongest.

The third, or neutral group, is by its very nature undecided and anxious above all to avoid trouble and to make no new commitments.

### UJABB VÉRENGZÉSEK KINÁBAN

ANGLIA, AMERIKA ÉS JAPAN NEM HAGYJA VEDTELENÜL POLGÁRAIT — TELJES GÖZZEL SZÁJLUDNANAK KINA FELE A NAGY-HATALMAK HADIHÁJÓI

A United Press Cable nankingi szikratávírójelentése szerint a kínai nacionalista kormány több tartományra kihirdette az ostromállapotot miután békés eszközökkel már nem tudta megfékezni azt a kegyetlen vérengzéssel párosult fosztogatást, melytől a százezer főnél is többre becsült rablóbandák okoztak különösen Changhai város környékén. A valamikor világhírű selyemgyári központ ma romokban hever, miután a bandák a szovjet által kiküldött agitátorok izgatására felgyújtották és kirabolták az egész várost. A kábeljelentés rövid szavai után is megfagy az emberben a vér, amikor azt olvassuk, hogy mindazokat, akik családjukat meg akarták védeni a mar탈óktól, ott a helyszínen lefejezték és megvették holttestüket otthagyták, az áldozatok fejét hosszú pónárra tűzve hordozták százszámra végig a városban.

Hongary wants Transylvania back from Rumania, Slovakia and Ruthenia from Czechoslovakia; Bánát and Backa, now called Vojvodina, from Jugoslavia, and finally Burgenland from Austria, but it is bound by the pacts and treaties and, in any case, is utterly impotent in the face of its powerful neighbors, armed to their teeth, unless it has even more powerful allies.

### ÉG AZ ERDŐ!

Saskatchewan északi részében nem kevesebb, mint kilenc helyen gyulladt ki az erdő, úgyhogy a tartomány összes erdőtüreltőző mozogóiták, nemkülönben bevonták az ottlak munkába a környéken tartózkodó állásokat és vadfogókat, sőt az indiánokat és eskimókat is. Az erdőtüreltőlára kirendelt repülőgépek ezután is felbecsülhetetlen szolgálatot tettek az utatlan északi vadonban.

Mig lapzártakor a saskatchewan-i tüzek terjedéséről érkezett jelentés a Prince Alberten székelő erdőtüreltőlóságtól, az időközben kiütött British Columbián tüzek nagy részét a heves szél ellenére sikerült megfékezni. A Fraser folyó völgyének Vancouver mellett legfontosabb városából, Chilliwackból kétszáz embert küldtek ki a veszedelemes erdőtüreltőlós eloltására.

9,934,500

Ennyi volna Kanada lakosságának száma a legutóbbi hivatalos becslések alapján. Az 1929-es becsléshez viszonyítva a fenti szám — amely 65,500 lélek hiján tízmillióra emeli Kanadának lakosságát — kerekén 137 700 kanadaival többet tüntet fel ami Kanada átlagos évi gyarapodásának felel meg.

A 9 millió 934 ezer és 5 száz lakos tartományként a következőképpen oszlik meg: Prince Edward Island 85,800, Nova Scotia 553,900, New Brunswick 423,400, Quebec 2,734,600, Ontario, 3,313,000, Manitoba 671,500 Saskatchewan 882,000, Alberta 660,000, British Columbia 597,000, Yukon 3,700 és North West Territories 9,600 lakos.

### EPOLETSZIGETELES TÖZEGBŐL

Manitoba északi vidékein, különösen a Hudson Bay vasút mellett számos mérföldeken tösegből áll a talaj, amely igen nagy akadályt gördített a vasútépítés elé és eddig teljesen hasznavehetetlennek látszott. A legutóbbi kísérletek azonban bebizonyították, hogy az észak manitobai tösegből egész Amerikát el lehet látni előregázott szigetelőanyaggal. Különösen építési célokra fogják felhasználni a Hudson Bay vasút mentén lelhető töseget, amely fertilitással ellátott és előnyösen bevált.

### Magyar nevek a birodalmi választásokon

Sajnos nem arról van szó, mintha magyar embert választottak volna legelsőbb jelöltnek a birodalmi választásokon, melynek eredményeként nem egy nemzetiségi honatya fogja népeinek érdekeit megvédeni Ottawában. Csak arról van szó, hogy a választással kapcsolatban egész Kanadában megjelent négy magyar név az angol lapok hasábjain: Esterházy, Kaposvári, Kossuth és Rákóczi. A fenti magyar nevek ugyanis egy "magyarsaskatchewan-i" választókörületet, illetve iskolakörületet jelentenek, ahol a választók szavazataikat leadták. Mig a Kossuth körületben a szavazatok száma ugyazólván egyenlően osztott meg a liberálisok és konzervatívok között, a Rákóczi körületben a szavazatok már csak a fele volt konzervatív, míg Kaposvári és Esterházyban a konzervatívok alig kaptak szavazatot.

### Magyar honvédtiszt nyerte Európa katonai vívóbajnokságát

A katonatiszti vívó-európabajnokság utolsó napja, az egyéni kardvívás a magyar nemzeti színneknek világra szóló dicsőséget hozott. Ostendében, a világ legelőkelőbb közönsége előtt a furdóidény közepén Európa tiszony nemzetének hivatásos kardvívóitól, a katonatiszték közül a magyar honvédség képviselői utóhéttelien sikert arattak.

A reggel 9 órakor kezdődő selejtező mérkőzések során lassanként az összes nemzetek képviselői kiestek a küzdelemből, csak a magyar katonatiszték, egy olasz és egy lengyel jutott a kilencéves döntőbe. A döntő kielenc tagja közül heten magyar színésket viseltek. Ezt a bravurt világörsemeny meg kevés nemzet tudta utánozni. Joggal mondhatjuk, hogy az ezévi katonatiszti kardvívó Európa bajnokság osztendeli döntőjét a magyarok egymás között intézték el.

Piller György százados nyerte meg a katonatiszti kardvívó európabajnoki címet. Győzelme egy pillanatig se volt kétséges. A lengyel Laszkovszki második, az olaszok Buszkesége, Anselmi Renato csak a 4-ik helyet tudta megszerezni, viszont magyar tiszték nyerték még a 3-ik, 5, 6, 7 és a 9-ik helyet is.

### Patelt is utolérte Gandhi sorsa

Augusztus 1-én ismét nagyobb tüntetést akartak rendezni a hinduk Bombayben, még pedig a tíz évvel eselőtt elhunyt Tlak nevű nemzeti hősi tiszteletére. A gyűlekezeti tiltalom ellenére a rendőrség nem avatkozott be a hinduk kegyeletel felvonulásába, csupán amikor az útlelet ne gyűbe akartak hatolni, akkor állott utjukba.

A hinduk egy teljes éjszakán keresztül virrasztottak a nagy szivatar ellenére és amikor reggelre láták, hogy semmiképpen sem juthatnak tovább, szétoszlottak. Csupán néhány száz főből álló csoport nem engedett a rendőrség felszólításának, kiknek vesztét, Gandhi egyik legfőbb segítő társát, Vallabhai Patel letartóztatták. A só-mozgalom megkezdése óta állított már tízezer embert vetettek a dőlőzete megtagadása vagy rendavárás címén börtönbe a hatóságok.

### A FRANCIÁK ÉS A TRIANONI BÉKE

A "Volonte" című párisi lap a trianoni szerződés tizedik évfordulója alkalmával munkatársának, Germainsnak Budapestről keltezett cikkét hozza, amelynek címe: A keresztnél. A cikk részletesen ismerteti a trianoni Magyarország helyzetét és ismerteti a magyarok vágyát a szerződés revíziójára vonatkozólag. A cikk írója azt tanácsolja Magyarországnak szomszédainak, hogy a béke érdekében a tökéletes wilsoni határok megváltoztatására egyezzenek bele és adják vissza Magyarországnak kétféleképpen elszakított gyermekét.

Senki sem fog ennek következtében szenvedni, mert már Bismarck mondotta: semmi érdekem benne, hogy annyi francia legyen házbamban, t. i. Elzászban. A rumánoknak, szerbeknek, cseheknek nem szabad tiltakozniuk tömegekkel megterhelnünk országukat és a franciáknak arra kell törekedniük, hogy Magyarországnak mély sebel legajább is beheggedjenek. Egyedül ezen az úton lehet Európa békéjét biztosítani.

### INGYEN SZÉNAVAL LÁTJAK EL A KISZARADT VIDÉKEKET

A két vasúttársaság, valamint a saskatchewan-i kormány a tavalyihoz hasonló intézkedéssel sietnek a hőség következtében kiszaradt területek gazdálaink segítségére és egészen október 31-ig teljesen díjtalanul szállítják a szénát a szorongatott vidékekre. Kártyvényeket ebben az ügyben egyenesen Hon. W. C. Buckle földművelésügyi miniszter címére, Regina-ba kell küldeni. A szénát árát természetesen a gazdáknak kell viselniük, csupán a szállítást fedezik a kormánnyal karöltve a vasúttársaságok.

### UJ RAKÉTÁT TALÁLTAK FEL

Robert Goddard, az amerikai Clark-egyetem tanára óriási rákéta szerkesztésén dolgozik, melyet 250 mérföld magasságba akar kilőni. A rakéta belsejében különböző mérőeszközöket helyez el a rendkívül magas régiók légköri és egyéb tulajdonságainak megállapítására. Ezek az eszközök bizonyos magasság után ejtőernyő segítségével automatikusan leereszkednek a földre.

Goddard a rakéta hajtására állandóan égő folyékony tüzelőanyagot talált fel, amelynek vegyi összetételét titokban tartja. Hét év óta kísérletezik a költéseket D. Guggenheim amerikai milliomos bocsátotta rendelkezésére. Goddard azt hiszi, hogy elérendő magasságban a levegő sokkal ritkább, mint a föld felszínén a legmodernebb eszközökkel előállítható légkörben. Az így szerzendő adatok, a meteorológia, a csillagászat és az aviatica céljaira felbecsülhetetlen értékű lesznek.

### ELŐFIZETŐINK

szives előfizetést kérjük lapunk késedelmes kézbesítéséért, amelynek oka a múlt hétfői winniepei városi ünnepi munkaszünet volt. Új nyomdagépeink szerelők ugyanis a fenti okból készkést, minek következtében mi sem lehettünk pontosak.

### Kudarccal végződött a „vörös nap”

Amint azt hónapokkal eselőtt nagy hírből beharangozták, a III-ik Internacionálé szélsőséges kommunista hível augusztus 1-ére "Vörös napot" rendeztek a világ nagy városaiban. A "viágraszóló" tüntetések azonban kudarcba fulladtak, nem is annyira a rendőrség ébersége, mint az állítólagos "proletármégek" érdeklődésének hiánya folytán.

Kanadában ugyan akadt néhány száz félrevezetett ember, aki valóban nagy tömeg néző jelenlétében vette szét magát a rendőrséggel, mint például a montreáli Fletchers Fielden és a torontói Queens Parkban. Általában véve azonban csendben folyt az augusztus esajeje, mikor is a kommunista — amint a táblák elárulták, az osztálygyűlölet, szovjetpropaganda, a lázongó hindu, egyiptomi és kínai "testvérek" és nem a munka nélküliség leküzdése érdekében vonultak fel. Niagara Falls-on maga a polgárság is beavatkozott a rendcsinálás és a Niagara hullámain leereszkedő Red Hill vezetével szétzargatta az ugynevezett boisevikleket. Hill különben az esze után nyugodtan hazament miután vendége érkezett Burke buvárhajókaptány személyében, aki az északi Sark Jége alatt megteendő Wilkins-épedelő számára nyerte meg a tíres kanadai Niagara-bajnokságot.

Mie Montreálon is, Torontóban és Sudburyban két tüntetőt tartóztattak le. New Yorkban már komolyabb volt az összetűzés: amennyiben ketten súlyosan, végegyen pedig könnyebben megsérültek, mildőn a kommunista körök dobálták meg a kirendelt rendőröket. Európában azonban olyan erendően folyt le az augusztus 1-i "világrongató" vörös ünnep, hogy még csak nem is akadt dclga a kivonult rendőrségnek. Egyesül Moszkva ágonát a terror, a magánvagyon-elkobzás és a tömeggyilkolás vörös látványának.

### FÉLREÉRTÉSEK ELKERÜLÉSE VÉGETT

Ujból nyomtatékosan felhívjuk olvasóink figyelmét arra, hogy a "Kanadai Magyar Ujság" sem levétovábbtással, sem pénzügyi érdekekkel, sem hajlégyeladással vagy bármiféle üzlettel nem foglalkozik. Akinek a fenti ügyekben bármiféle elintézní valójaván — forduljon hírdetőkinkhez, saját ügyekben pedig ezután is bizalommal hozzánk, az alábbi új címünkre:

375 Hargrave St. WINNIPEG, MAN.

### LEGUJABB HIREK

AZ ÓRIÁSI SZÁRAZSÁG MIATT az Egyesült Államokban sokkal kisebb lesz a termés, mint azt remélték. Tékintettel pedig arra, hogy több európai állam az Egyesültekből óhajtott beszerezni búzaszükeletét — a rossz amerikai termés hírére a kanadai buza ára egy nap alatt négy centtel emelkedett.

BENNETT MEGALAKITOTTA KORMÁNYÁT és bár lapzártaig nem jelentette be hivatalosan az új minisztereket nevelt, a beavatott körk tudni vélik, hogy Bennett a miniszterelnökségen kívüli megtartja a pénzügyi tárcát is. Földművelési miniszter minden valószínűség szerint Robert Weir, Weidon, saskatchewan-i farmer lesz, míg Stevens nevét a kereskedelemügyi tárcával kapcsolatban emlegetik. Gordon lesz állítólag a munkaügyi, Manion a vasúti miniszter és Stewart a főpostamester.

UJABB GYILKOSSÁG MONTREALBAN. Csak a közelmúltban folyt választások folyamán történt, hogy két francia öszesszóalkozott és az egyik halálra késelte politikai ellenfelét. Augusztus 4-én pedig egy rendőrt lőtt agyon egy magát megnevezni nem akaró bandita, midőn az kőtelességet teljesítvén éjnek idején benyitott egy fűszerüzletbe, melynek egyik pultja mögöl halálra sebezte a betörőt.

AUGUSZTUS 11-ÉN EN ÉJSZAKA soha nem látott mennyiségben fognak aláhullani az égből a legujabbban felfedezett Pluto üstökös meteorjai. A csillaghullás különösen éjjel után, a látóhatár eszak-eleti peremén lesz megfigyelhető és a csillagászok véleménye szerint előreláthatólag azánál is több hullócsillag fog esni az égből egyetlen óra terfórgása alatt.

AUGUSZTUS 8-IG FOGAD EL LEVELEZŐLAPOKAT az óceánrepülés intézőbizottsága, miután a "Justice for Hungary" indulása most már csak az időjárás alakulásától függ. Mindazok tehát, akik nem akarnak tekénni a közvetlen amerikai-magyar repülőpostáról, igyekezzenek azonnal beküldeni levelezőlapjaikat, ugyazintén az árusítók a lapokból befolyt összeget.

RALOFTYK A SZEMÉLYVONATRA British Columbia (Rout állomása mellett, amint azt ifj. Törjék János honfitársunk írja. Mult hétfőn este 10 órakor a CPR kelet felé száguldó vonatban egyszerre az oldalához kapott két utas és eszméletlenül terült el a vasúti kocsi padlóján. Kiderült, hogy Szűzlerock állomástól nem messze ismeretlen tetőszak rá lőttek a vonatra. Az egyik sebesült haldozik. A rendőrség letartóztatott egy munkást, akit ugyanazon este puskával láttak bolyongani a környéken.

LEZUHANT ÉS DARABOKRA TÖRÖTT Newfoundland Harbör Grace kikötője közelében a "City of New York" nevű repülőgép, amelyen Sears és Brown pilóták földközeli repülésre indultak, hogy a Zepplin rekonstrukció megdöntéséért. A bennlőknek véletlen szerencse folytán nem gőrtült meg a hajuk azáltal sem, gépjűk azonban használatatlan állapotba kerültek.

UJBÓL KISIKLOTT A CNR egyik személyvonata Ontario North Bay állomásától mintegy 14 mérföldnyire délre. A mozdonyvezető asztrnyat halt, a fűtő pedig súlyosan megszebesült. Mint már többször, úgy ezúttal is aintéree okozta a katasztrófát. Szerencsére az utasoknak nem történt komolyabb bajuk, miután csak a mozdony és a podgyászokkal siklott le a töltésről.

HAROMNEGYED MILLIÓS TÚZ pusztított Fort Williamban, amely ugyazólván teljesen elhamvasztotta a CNR teherpályaudvari raktárépületét. A tűz martalékul esett egy egész hajórakomány Hollandiából érkezett aratógép-zsinag, nemkülönben 23 teherkocsi Winnipegro irányított újság papír is, összesen \$750,000 értékben.

GYÖZTEK A WELLANDI MAGYAR FIUK, amint azt a "Wolland-Port Colborne Evening Tribune" július 31-iki számából örömmel olvastuk. A Kanadazserege oly nagy népszerűségnek örvendő baseball játékban az angol lap szerint a magyar ifjúsági csapat 13:9 arányban verte meg a Rosedale angol csapatot.

## UJ KOR HAJNALÁN

Az elmúlt évek fokozatos fejlődése után Kanada magyarágának legelterjedtebb sajtószerve és egyetlen konstruktív, építő irányú hetilapja, a Kanadai Magyar Ujság ismét új köntösben lép olvasói elé, hogy ezzel is jelét adja annak a kanadai magyar szempontból szinte korszakalkotó változásnak, mellyel ismét bizottságot akar mutatni elhivatottságáról. Mindenki meg fogja érteni, hogy itt költőkörösünkre célszerű, mely lyel alopas s kitartó munka után sikerült új otthonunkban megtelepednünk, hogy a kedvezőbb körülmények kihasználásával még jobban szolgálhassuk Kanadába szakadt honfitársaink ügyét.

Mint minden fiatal — különösen magyar! — sajtóorgánumnak, úgy a Kanadai Magyar Ujságnak is sok küzdelmes éven, hányattatásos és bizony nem egyszer kellemetlen gyanyúságokból kellett átvészelnie magát kereszttűrára, míg végre a rettenetes szegénység ellenére is sikerült elérni arra a magaslatra, amikor nyugodt lelkiismerettel elmondhatjuk, hogy — bár közelebbi körülmények támogatunk minden becstelenséget kanadai magyar üzleti vállalkozást — még csak nem is vádolhat meg senki bennünket, hogy egyes érdekeltségekkel kivéltel tesztünk, nehogy még "összejátszunk".

A Kanadai Magyar Ujság értetlenségét kétségbevonó mende-mondák ideje tehát lejárt, amidőn Winnipeg szívében, a 375 Hargrave Streeten, minden üzleti érdekeltől távol indultak meg új nyomdagepeink és hat hasáb helyett hét hasábban tehát nagyobb alakban jelenik meg, hogy ezáltal az eddigi tíz oldal helyett nyolc oldalon ugyan, de ugyanannyi sorban és sokkal gyorsabb hirteliséggel igyekezzünk előfizetőink megelégedését kivívni. A Kanadai Magyar Ujság tehát új hét hasábos alakjában ugyanannyi olvasnivalót ad, mint eddigi kisebb terjedelmében és míg a nyomdakezítés gyorsabb és gazdaságosabb felszereléssel újabb híreket fog nyújtani olvasóinak — egyben megmarad ugyanazon az egyetlen uton, amely egyedül méltó arra, hogy az idegenbe szakadt magyarság szócsövének irányát jelentsen.

A Kanadai Magyar Ujság tehát ezután is megmarad teljes semlegességében és mindenegyben kanadai magyarnak — legyen az bármilyen világnézetű, foglalkozásos, avagy vagyoni állapotban: ugyanolyan értékes szolgáltatásokat akar adni. És amint az egyes kanadai magyart mindenkor támogatni, tájékoztatni, nevelni igyekszik lapunk, úgy nem feledkezhetünk meg a magyar tömörülésekről sem és amint eddig, sőt még fokozottabb mértékben ezután is minden rendelkezésünkre álló tehetségünkkel azon leszünk, hogy a kanadai magyar vallási és társadalmi tömörüléseknek erős bástyái lehessünk véreinket összefogó törekvéseikben.

És amint már annyiszor, most ezuttal is emlékeztetése szeretnők idezni egész Kanada magyarságának, hogy tekintés a Kanadai Magyar Ujságot a sajátjuknak, hiszen utóvégre az előfizetők és a hirdetőik centjéből és dollárjaiból épül fel a mi lapunk. Ezáltal nemcsak azt kérjük, hogy amint az előfizetők, úgy a hirdetőik is lehetőleg pontosan teljesítsék kötelességeiket velünk szemben, hanem igyekezzék ezentúl minden honfitársunk még szorgalmasabban kivenni részét a Kanadai Magyar Ujság nagyépitésében: közvetlen együttműködési készséggel, minél gyakoribb tudósítással és őszinte kritikával, amit mindenkor hálásan vesztünk.

Jól tudjuk, — hogy a homesteadokon, vasutól távolos farmokon és falpari avagy bányatelepeken dolgozó honfitársainknak megfelelő a mostani heti egyszeri megjelenés — ugyanakkor azonban azt is tudjuk, nem csupán számtalan levél-

ből, hanem személyes tapasztalatból is, hogy a nagyobb városok és különösen Keletkanada magyarsága jobban szeretné helenként kétszer olvasni a távoli Winnipegben nyomott Kanadai Magyar Ujságot. A türelem és összetartás ezt is meg fogja hozni s most újból felhasználjuk az alkalmat, hogy kifejlesszük: "A Kanadai Magyar Ujsághoz beküldött mindenegyben centtel csakis ezt a célt fogjuk szolgálni — hogy Kanada magyarságát minden igénynek megfelelő sajtóval ellátva megmentjük a hazafias gondolatnak és a jó kanadai polgárság eszméjének."

## LEVÉLVÁLTÁS A MAGYAR GÉNIUSZOKKAL

WATSON KIRKCONNEL ANGOLRA FORDÍTOTT MAGYAR VERSEIT NAGY LELKESEDESSSEL FOGADTAK A MAGYAR IRODALOM LEGJELE SEBBJEI

Többször megemlékeztünk arról, hogy Watson Kirkconnel egyetemi tanár gyönyörű angol műfordításban adja vissza a magyar költészet legszebb remekait, sőt a tudós angol költő szíves engedelmével módunkban volt már nem egy műfordítását elsőnek bemutatni lapunk hasábjain. Annál nagyobb örömmel jelenthetjük, hogy Prof. Kirkconnelnek a Kanadai Magyar Ujság közreműködésével készülő "The North American Book of Magyar Verse" című köteté már nagyjából elkészült és most csupán néhány utolsó magyar költő verseinek lefordítása, nemkülönben a magyar népet, történelmet és irodalmat ismertető előszó megírása van még hátra.

### "AKI UGY TUD MAGYARUL"

Prof. Kirkconnel "Book of Icelandic Verse" című gyönyörű köteté az izlandi szigetország ezeréves évfordulójára már megjelent — úgyhogy most már ha marosan a magyar kötet nyomására kerül a sor. Emellett azonban még egy öröndetes eseményről számolhatunk be, amennyiben napról napra több levél érkezik a magyar irodalom legkiválóbb műveitől, akik egytől-egytől óriási fontosságot tulajdonítanak Watson Kirkconnel magyar barátunk munkásságának. Költő barátunk szívesességből az alábbiakban adunk mutató néhány kikapott idézetet a mai magyar irodalom legnagyobbainak az elmúlt hét folyamán érkezett leveleiből.

— Szóval... kérde a diák kis vártatva.

— Látod azt az őrtállót feynyót azon a torony-sziklán?

— Látom.

— Nohát annak a háta mögött van egy nagyobbacska völgyetkné egy kisebb tölgyes, oda gyülekeztek. Azok a kis felhőngyök, a lankadó őrtüzek utolsó füstjei.

Peregrinus ragyogó szemmel bámult a mutatott irányba.

Mikor elhagyta a felhőbe érő sziklacúcsot s átverődött a rohanó hegyipatak sziklás medrére, csakugyan feltűnt a kis tábor.

Az első őrtüznél nyolc-tíz ember külön-pásztaát képezett. Öt-débb lovas-csoport mutatkozott a sátorokoránál tölgyek alatt. Szomszédságában pedig heverő s pipázó gyalogosok plihentek csendes beszélgetésben.

A bagázsias szekerek a tábor körül állottak málházó asszonyok és idősebb parasztek felügyelete mellett.

Az érkezők az első kis csoportnál jelentkeztek. Szívesen látott vendégek a táborban. Esze Tamás, aki hamvadó tűz mellett összehajtott zsaluján feküdt, már is felkel és parolát üt a diák kezébe. Süveges Marci pedig, látszik, megbízható belsej ember, mert nagyon tárgyilagossággal a Kis Albert utrammal. Valószínű, hogy fontos hírt is hozott Majos István-tól. Majd Esze Tamásnak mond valamit.

— Így hát a nagy többség velünk tart? — kérde a sórus.

Esze Tamás.

— Hát aztán, hogy hívják kendet, diák uram, ha meg nem sérteném?

— Nevem Peregrinus. Rozsnyóbból jövök. Eddig tollforgató volt a mesterségem. Mától fogva pedig, ha Esze Tamás uramnak, meg Kis Albert hadnagynak úgy tetszik, felkelő köztűz.

— Kedves öcsém, Isten hozott! Testvér vagy — s markos tenyerével ugyancsak kemény parolát nyom onnan a jó hátáról a diák tenyerébe.

— Amint látom, talpasnak u gyancsak beválsz, ha így tudsz gyalogni, amint eddig bemutattad, de lovasnak, arra egyenesen születni kell, arra meg nem taníthat se Kis Albert, se Esze Tamás.

— Majd megváltik. Hát aztán bátyámban kit üdvözölhetek?

— Az, istenuocsa, azt majd elfelejtetem. Hát én híresebb ember vagyok, mint te, kedves diákom.

— Híresebb? — szól meglepődve a diák.

— Meghiszem azt! Hát Süveges Marci ki a fene ne ismeri a férterül országába!

— És most honnan huz kend Süveges Marci?

— Szatmár-felől a tiszai nádasokból.

— Ott van a hajléka?

— Az én hajlékom diák barátom — s még most is nevetett — a magyar róna avas nádasai. A házam a szüröm. Ez a csattintó mordály és a fokosom: az őriző kuvaszám; a csilagok a mécseim, a boros felhő pedig a pártfogóm.

— Elhallgatott. Kemény tekintetében mélyen belevágódott a sötétzöld hegyek oldalába.

— Messze vannak-e még a

## DANTE LEGNAGYOBB MAGYAR FORDÍTÓJA LAPUNK ANGOL MUNKATÁRSARÓL

Még az eddigieknél is hosszabb levélben tér ki a készülő "Book of Magyar Verse" fontos ságára Babits Mihály, a modern magyar irodalom egyik elismert legelső műve, a levélből kikapott következő sorokban: "Attekinttem a tervezett magyar vers-anthológia tartalomjegyzékét és engedélyem meg, hogy gratuláljak a nagy szabásu tervezet, mely a magyarság kulturális értékének megismertetésében óriási szolgálatakat tehet s a magyar irodalom barátait észinte hálaá kötelezi... Egy bizonyos: a "North American Book of Magyar Verse" már terjedelménél fogva is mindenképpen jelentős műnek ígérkezik s engem, — aki az angol versek nagy barátja vagyok — igen fog érdekelni személyileg is..."

## SZÉKELYFÖLD ÜDVÖZLETÉT KÜLDI "VÉGVÁRI"

A leghosszabb levél pedig Erdélyből írta egy, a háboru után felbukkanó, de azóta óriássá nőtt magyar lángész, akinek lelke Végvári néven bejárta a legelhagyottabb székely házikóit is. És ki tudja, mi a jelentőségé annak, hogy a legelső székely és a legkedvesebb levél az oláh megszállás alatt élő nagy magyar jóstól, Reményik Sándortól érkezik: Hosszu oldalakon keresztül bogozza a készülő "North American Book of Magyar Verse" tartalomjegyzékét, amikor megegyezik Babitsal abban, hogy több vers kell azoktól az újabb irodalmi nagyságoktól, akik még teljesen idegenek a külföld előtt, de mindenesetre soruk magukban foglalja a magyar nép nagyrahívottságát: "Mics Lászlótól több vers kell! — írja Reményik energikusan s a modern magyar versművészek Tóth Árpád, Áprily Lajos, Tompa László, Vajda János, Kosztolányi Dezso mind több helyet érdemelnek..."

Azonban, hogy a székely szenvedések és remények nagy énekes Végvári-Reményik Sándor a magyar költészet egyik legnagyobb ismerője is nagyra becsü-

li Kirkconnel barátunk munkásságát, arról szóljanak levelének következő sorai: "Tengerentúlról érkezett és a megszállott Kolozsvárról Nagyváradra utánam küldött levele nagy meglepetést és még nagyobb örömet jelentett, főleg azért, mert a mi kis árva nemzetünk szempontjából végtelenül nagyjelentőségűnek tartom azt a munkát, amelyre vállalkozott, hogy lefordítja és gyűjteményben kiadja a magyar költészet kincseit s azokat a világ leghatalmasabb országának reflektor-fényébe, az egész angol-szász közvélemény szeme elé állítja. Ezért köszönet és hála illeti Önt minden magyar ember részéről..." És amikor a Reményik Sándorok így írnak a Kanadai Magyar Ujság angol munkatársának tevékenységéről: akkor mi kanadai magyarok is büszkéek lehetünk Watson Kirkconnel teljesítményére.

A legnagyobb nyugatkanadai napilap, a "Manitoba Free Press" augusztus 4-iki számában hasábjakon keresztül méltatja Prof. Watson Kirkconnel munkásságát az izlandi kötet megjelenése alkalmából és készülő magyar műfordításairól szövege a következőket írja: "There is a distinct flavor of characteristics in Prof. Kirkconnel's well-done translations, and a poetry-loving and appreciative public will await "The Book of Magyar Verse", with much pleasure..."

A Free Press méltatását már azért is örömmel kell vennünk, miután a Kanadazérté lemerit kritikusa, Thomas B. Robertson szerkesztő toliból ered. Büszkén állapítottuk meg azt is, hogy a Free Press ezenkívül Prof. Kirkconnel versgyűjteményének azon előszavát is közli, melyet a "Kanadai Magyar Ujság" 1929. november 23-iki számának angol hasábján már bemutatunk olvasóinknak.

## TILOS A FELVIDÉKEN A MAGYAR ISKOLA

Prágából jelentik: A Komáromi Lapok című napilapot két ízben elkobozták, mert felhívták intézett a magyar szülőkhöz, hogy gyermekeiket magyar iskolákba irassák. A lap vezetője ellen az ügyesség a rendtörvény alapján büntetőeljárás indított.

## Mindenki éhezik a „szovjet-paradicsomban”

Londonból jelentik: A munkás párt hivatalos lapjának, a Daily Heraldnak moszkvai levelezője írja hogy az élelmezési helyzet Oroszországban egyre súlyosabb. A fejadagokat a szövetkezetek osztják szét s a rendelkezésre álló élelmiszerkészlet gyakran még a nagyon szűkös adagra sem elegendő. Minden szövetkezeti tag és minden gyermek havonként ötögegyed font makarónt kap, testi munkások ennek kétszeresét; gyermekek ezenkívül havonként 1 és 3/4 font rizst, 2 és 1/2 font lisztet és 3/4 font száritott gyümölcsöt kapnak. Tejet kizáróan gyermekeknek adnak, naponta körülbelül négy decit, azaz alig egy tized gallon.

A husadag testi munkások számára tizenhét napra félfont, egyéb szovjetpolgároknak negyedfont.

Mindezt azonban csak Moszkvában kapják, a többi városban kisebbek az adagok. Hivatalos bevallás szerint a munkások fej adaguknak legalább negyedrészét, a többi polgár még nagyobb részt, nyílt piacou körtelek beszerezni, ahol az árak minden képzeletet felülmúlnak. A sonka fontja egy 5 dollár, a sajte több mint 2 dollár, a vaj, a tojás, a fűszerek még drágább.

## MAGYAR HADIFOGLYOK AZ ÖRDÖG-SZIGET POKLABAN

Bukarestből jelentik: Pár napal ezelőtt a jugoszláv határon át hazakereszt Erdélybe Csiki István maroshévi gazda, aki még a világháboru alatt esett francia fogságba. A háboru végeztével, mint a központi hatalmakhoz tartozó hadifoglyot visszatartották s a guyanal Ördög-szigeten 15 évet töltött nehézbányamunkában.

Csiki elbeszéli, hogy még nagyon sok magyar szülőkhöz a guyanal börtönökben. Rajtuk kívül még számos erdélyi és magyarországi alattvaló várja megmenekülését az Ördög-szigetek bányáinak poklából.

## AZOK A MULT IDŐK

IRTA: KARDOS KÁLMÁN

Egy hegy-könyöknél találkoznak össze a reggeli szürkületben. A diák a hegyi utról ereszkedik lefelé. Az éjszakát bizonyosan valamelyik erdőmester szives vendéglátó házána töltötte.

A betyár pedig a Tisza felső hajlata felől törtet elő a völgy egyetlen útján, apró fakó lován az északi határ felé.

Eppen összeérnek nyílhegybe.

A betyár marcona képe odamered az idegenre és süvege alól ugyancsak megmustrálja a hirtelen előbukkanó ifju embert, akin bizony nincs semmi különös bűnmúlvaló kiprúrt ifju arcán és a szokásos diákgalérlján kívül. Csak olyan szűk, legénykéknek néz ki. Mentéje is mindennapi kariziamente. A saruja pedig, ha dell is, de már jól kitaposott használta ti jószág s nem irigylésre méltó.

Először a diák köszönti a lovasat, élvén az ifjuság tisztesség tudásával.

Süveges Marci, a betyár, az csak úgy felszázszögűl mordul vissza:

— Adj! Isten!

Aztán kocognak tovább egymás mellett.

— Most már a diák se szól! Ő megtefete a kötelességet. Ha a választások halgatás: úgy is jó. Ő is tud hallgatni, keményen, kitartón.

Nem bírt sokáig a betyár. Mégis csak neki illik most már ujtani a szót.

— Hát osztán hová öcsém-uram?

A diák röviden válaszol, minden nehezítés nélkül:

— Keietre, bátyám.

Egyet ránt erre a süveges ember szálás hajuzsán s olysafélét gondol magában, e valami csinytűvő garabonciás lehet, vagy pedig nem jól járnak az esze kerekkel.

Hát, kedves öcsém-uram, keed téved, ha erre indul keletnek, mert erre egyenesen északnak tartunk, a lengyel határ felé. Ha keletnek készült, akkor forduljon kend barát, lépje át ezt a bolond nagy hegyet, utána a másikat, meg a huszadikat, oszt majd valahol az öök földjén megtalálhatja a napkeletet.

— Erre van most "napkelet" bátyám.

— Ej, az öreganyját a világ-nak, hát kit keres ezen a napkeleten?!

— Akit kend?!

— Én Esze Tamás uramkat keresem, — szól indulatosan Süveges Marci, — aki invitáló kísérettel Rákóczi ökegyelmessége elé megyen, a lengyel gránicra...

— Akkor jól megyünk a napkele felé, kedves bátyám, mert hogy kend oda iparkodik, azt már se te tagadhatja!

— Széles mosoly szalad el a lovas kemény álla felett s önkéntelen moymolja magába: a fránya diákja, hogy kieszlette! A sok bolond könyvtől arófra jár ennek mindnek az esze.

— Hát aztán, hogy hívják kendet, diák uram, ha meg nem sérteném?

— Nevem Peregrinus. Rozsnyóbból jövök. Eddig tollforgató volt a mesterségem. Mától fogva pedig, ha Esze Tamás uramnak, meg Kis Albert hadnagynak úgy tetszik, felkelő köztűz.

— Kedves öcsém, Isten hozott! Testvér vagy — s markos tenyerével ugyancsak kemény parolát nyom onnan a jó hátáról a diák tenyerébe.

— Amint látom, talpasnak u gyancsak beválsz, ha így tudsz gyalogni, amint eddig bemutattad, de lovasnak, arra egyenesen születni kell, arra meg nem taníthat se Kis Albert, se Esze Tamás.

— Majd megváltik. Hát aztán bátyámban kit üdvözölhetek?

— Az, istenuocsa, azt majd elfelejtetem. Hát én híresebb ember vagyok, mint te, kedves diákom.

— Híresebb? — szól meglepődve a diák.

— Meghiszem azt! Hát Süveges Marci ki a fene ne ismeri a férterül országába!

— És most honnan huz kend Süveges Marci?

— Szatmár-felől a tiszai nádasokból.

— Ott van a hajléka?

— Az én hajlékom diák barátom — s még most is nevetett — a magyar róna avas nádasai. A házam a szüröm. Ez a csattintó mordály és a fokosom: az őriző kuvaszám; a csilagok a mécseim, a boros felhő pedig a pártfogóm.

— Elhallgatott. Kemény tekintetében mélyen belevágódott a sötétzöld hegyek oldalába.

— Messze vannak-e még a

# Montreálba érkezett az R-100

Mult pénteken hajnali tét öt órakor 72 óras tengeri ut után megérkezett a Montreal melletti St. Hubert repülőtérre az R-100 angol léghajó, amely hét óra, este tíz óra előtt pár perccel hagyta el Cardington melletti állomáshelyét. Miután a kőköt és ír partok mellett minden különösebb baj nélkül sikerült átvitorláznia, az Atlanti Óceán felett erős szélviharba került, úgyhogy eredeti útirányát megváltoztatva délnyugatnak vette útját. A keddi nap délutánjától kezdve azonban megjavult az idő, sőt kedvezőre fordult a szél, minek következtében az R-100 óránként 80 mérföldes azaz 130 kilométeres sebességgel uszott a levegőben Kanada partjai felé.

## FELTUNIK A NAGY EZÜST SZIVAR

Végül is szürkeütköz felütn az R-100 hatalmas ezüst szivaralaku teste Kanada legnagyobb városának határában és több kört leírva Montreal lakóinak gyönyörködtetésére, kikikötött a 15 mérföldre levő St. Hubert repülőtérre emelt torony tetején. Természetesen lel

kes éjjezzel fogadta a tömeg és a hatóságok élén Kanada honvédelmi minisztere, Ralston ezredes üdvözölte elsőnek a léghajó kapitányát, Booth repülőosztály-parancsnokot, akivel együtt 33 főnyi legénység és 11 utas, legtöbbször repülési szakértő, érkezett.

Bár a kormányserkezet meg sérülése folytán minden valószínűség szerint a Newyork melletti Lakehurst Zeppelinkötő állomását is meglátogatja az R-100, hogy szakszertien kijavíthassák, a hivatalos utiterv szerint augusztus 5.-én Ottawa, 8.-án Toronto, 9.-én Hamilton és Welland, 10.-én pedig Niagara Falls és vidéke felett repülne el az R-100, amelyet megtekintene nének az Egyesült Államok légügyi szakértői is, mielőtt augusztus 15.-ike táján visszaindulna Anglia felé a jól sikerült kanadai kísérleti repülés után.

munkanéküliség problémáját is meg lehet oldani, ha az alkalmat is felhasználja, hogy a magyarságnak barátokat szerezzen.

A liberálisok a választás elején sok kerületben vezettek ugyan, egyideig azonban még az sem volt bizonyos, hogy Prince Alberta-i kerületben King miniszterelnöknek sikerül-e bejutnia, míg végül is hétszáz és egy néhány szavazattal győzött konzervatív ellenfelén. Dunning volt pénzügyminiszter azonban — a kinek angolbarát vámtarifátörvénye oly sok vitára adott alkalmat a választások folyamán — nemkülönben Crerar vasutügyi, Stewart belügyi és MacMillan halászatú miniszterek, valamint Cannon államügyminiszter és eddig Keleten csupán Venlot főposta-

Nem lesz talán érdektelen, ha az alkalommal közéletből ismerkedünk meg a repülés céljaira keretben tervezett repülés feljárnál Szalay Emil régi amerikai magyarral is, akinek áldozatkészége tette lehetővé a repülőgépek megvásárlását.

A ma már özvegyesvárdott fejű Szalay Emil Győrött született, a hentesmestertől ott tanulta ki, 26 éves korában jött ki Amerikába, a chicagói vágóhídon dolgozott, mint egyszerű munkás majd elhatározta, hogy önállóítja magát. Előbb Calumetben szénbányász, majd Saginawban kerületi, majd Greenbayben megalapította ma is virágzó virággyártót. Miába vált be olyan egyszerűen az üzleti vállalkozása, kiserlevezett még több helyen, így Floridában, Californiában végül pedig Flintben, Michiganban megalapította a Flint Sausage Companyt, amely ma is egyike Michigan állam legnagyobb húszüzemének. Ma már fia vezetik gyárát, de azért az öreg magyar állandóan vizsgálja az üzlet menetét.

— Engem semmi érdek nem vezér — mondotta az egyik amerikai magyar lap munkatársának — csak az, hogy annak az országnak, ahol önállóítottam magam, szolgálhatok tehessek. Szentonnan Saginawba került, majd Greenbayben megalapította ma is virágzó virággyártót. Miába vált be olyan egyszerűen az üzleti vállalkozása, kiserlevezett még több helyen, így Floridában, Californiában végül pedig Flintben, Michiganban megalapította a Flint Sausage Companyt, amely ma is egyike Michigan állam legnagyobb húszüzemének. Ma már fia vezetik gyárát, de azért az öreg magyar állandóan vizsgálja az üzlet menetét.

## MI LESZ A BUZAVAL?

120 MILLIÓ BUSHEL KANADAI BUZA VAN A TÁRHÁZAKBAN — ARGENTINA AZ IDÉN NEM SOK GONDOT OKOZ — MIÉRT-ESIK A BUZA ÁRA?

Miután a gazdasági év Kanadában július végén zárul, nem lesz érdektelen egy kissé szójátunk a gabonapiacot, hogy azután tapasztalataink alapján minél hibb képet alkothassunk magunknak a kanadai gabona helyzetéről. Erre annál nagyobb szükség van, miután az ideiglenes hamarosan itt lesz a nyakunkon és ha a buza szállítási idejéig nem sikerül helyet szorítani a nagy tárházakban, úgy ismét előállhatna a tavalyi helyzet, amely a kereslet hiánya folytán ugyszólván megbénította egész Kanada gabonaforgalmát.

A tavalyi fennakadástól azonban illetékes körök levonták a tanulságot és a ma alkalmazott forgalom-elosztási rendszerrel többé nem fordulhat elő olyan könnyen, hogy Keletkanadai vizitójain éppennygy megakadjon a forgalom, mint a vasutú vonalakon. És bárha még mindig mintegy 120.000.000 bushel tavalyi termésű buza várja a szállítást a Nagy Tavak és az Óceán kikötők tárházai között, két körülmény kedvez a tavalyi termésű kanadai buza eladásának: az egyik az, hogy Argentína a gyenge termés következtében az idén közel sem lesz olyan veszedelmes ellenfél mint a mult esztendőben — a másik pedig az, hogy ha amint az Egyesült Államokban, úgy Európában is a nagy részén is kislút a termés jórésze, viszont a kanadai elsősorú buza ára ma alacsonyabb, mint a legutóbbi tizenhét esztendő óta bármikor.

A kanadai buza rohamos árszökését az utóbbi időben politikai okokkal is magyarázzák, amennyiben a konzervatívok győ-

## CSEHEK A TOTOK ELLEN

Az amerikai tót liga Youngstonban kongresszust tartott, amelyen Dielek Iván elnöklése mellett munkaprogramot fogadtak el. A program szerint a liga lépéseket fog tenni a világ fórumai előtt a pittsburgi szerződés érdekében. A Tuka pörnek angol és más világnyelveken való leírása ügyében a liga memorandumot ad ki. A liga meghívja Bazovszky Lajos losonci ügyvédet, volt nóradi zsupát, hogy előadásokat tartson az amerikai szlovákságnak. A liga végül nagyszabású küldöttséget meneszt Szlovénzókba, ha majd a pittsburgi szerződést törvénybe iktatják.

szerzővel "két részre akarják szakítani a csehszlovák államot." A prágai lapok lehetetlen vádaskodásokban azt állítják, hogy a revízióval a magyarok szlovénzókot újabb rablójukba akarják kényszeríteni. (Elfelejtik, hogy Szlovénzók a cseh rablók ellen tiltakozik nap nap után.) A prágai lapok tiltakoznak Bazovszky Lajos amerikai utja ellen s úgy Bazovszky munkáját, mint az amerikai szlovákok szervezkedését minden áron meg akarják semmisíteni.

CIMONK EZENTUL NEM 290/2 Main St. HANEM KANADAI MAGYAR UJSAG

375 Hargrave St. WINNIPEG, MAN.

## AZ ANGOLOKAT IS UTOLÉRTÉ A ZEPPELIN VÉGZETE

A kedvező időviszonyok folytán csütörtökön hajnalban már megpillantották a léghajóból Labrador partjait és déli egy órára Quebec tartomány Father Point halászárosa felett repült el az R-100, úgyhogy a repülőgépi hatóságok teljesen elkészültek a hatalmas angol léghajó csütörtök esti fogadtatására. A koradélutáni órákban azonban egyszerre csak erős forogászél kerekedett, amely akár csak a Zeppelin első amerikai utjakor — kiszakított egy darabot az R-100 hátsó kormányát horító vászonból, úgyhogy a tenger felett minden különösebb baleset nélkül elrepülő R-100 a cél előtt volt kénytelen javítás miatt megállni a St. Lawrence folyó Orleans szigete felett, allg 20 mérföldnyire Quebec városától, ahol már türelmetlenül várta a tömeg.

Sikerült azonban kijavítani a megsérült kormányberendezést és az esti órák feledhetetlen látványként repült el az angolok büszkesége Quebec városa felett, miközben a St. Lawrence hídján egy gyorsvonat, alatt pedig egy tengeri gőzös haladt át, mintegy jelképezvén Kanada óriási előrehaladását a közlekedéstechnika terén. A rádió se-

Vitéz barátain, napsugar nélkül nincsen élet, nincsen bimbóhasadás. A csillagok fénye nem acélozott meg egy buzakalászt sem. Mi a nyomorúság és szomorúság telét éljük, ne a csillagokhoz forduljunk, hanem engedjük be a napot bús magyar földünkre és mezőnkre. A magyar felkelő nap most Rákóczi Ferenc őkegyelmessége. Szíve sugallatáról, lelke őszinteségéről már az első cselekedete beszél, melyért majd nem ott maradt a feje Bécsújhelybe.

A hallgatók önkéntelen levelezik süvegeket a beszédre.

A magyar világ egy sötét út. Mi meggyújtjuk a fátylát benne. Rákóczi keze pedig végighajtja innen a Kárpátok lán colatától az Adriánus tengerig. És a fátylából, esküszöm, hogy nap lesz, mire odaér a tenger hajóhoz. A magyar feltámadás napja.

Valósággal a földre rognak a hallgatók; még Medves Gábor se bír ellentmondani.

Az eddig nyugodtnak látszó Euse Tamás egy begöngyölt zászlót vesz át Kis Alberttől, s azt hirtelen kibontva, odazug, mint egy báránygúszás a tábor felé:

— Döntöttünk, így akarja az Isten is, — utánam emberek! És a kis csapat gyorsan felkerekedik, nem marad vissza egy is közülök és mennek, repülnek, mint a sasok "napkelet" felé. Az élen halad a kigyúlt arcú Asak.

## HELYZETJELENTÉS A VÁLASZTÁSOK EREDMÉNYÉRŐL

A választások eredményének tanúsága képen kétségtelenül bebizonyosodott, hogy a konzervatív párt ügyesen és alaposan kihasználta a vesztes kormánypárt gyöngéit és ugyszólván főleg a választási harcra való felkészültségével aratott döntő diadalt a kis megszakítással már kilenc óra korán nyomon ülő ellenfelén, a liberálisokon. Mig ugyanis Bennett és hívei régi vesszőparipájukon a "Tariff Protection" azaz a védő vám bevezetésén lovagoltak, az utolsó hetekben teljesen elfajult választási küzdelem folyamán: valahogy — mint a szeg a zsákból — egymásután bujtak elő a King kormány mulasztásai és mig Quebec tartomány eddig teljesen liberális kerületben a New Zealandból Kanadába özőnlő vaj, a Niagara-félszigeten a bevándorlók túl nagy számában való beengedése, nemkülönben a munkanéküliség kérdésének meg nem oldása volt a döntő tényező, amely a King kormány nyakát kiteker- te és csupán 86 liberális képviselőt juttatott a parlamentbe,

Mindegyik csomagban kedves meglepetés várja Önt: művésziesen diszített PORCELLÁN AJÁNDÉK-EDÉNYEK

# Robin Hood Rapid Oats



LEGJOBB, mert serpenyőben van szárítva

**Keletkanadában** a legjobb, legkisebb és leggyorsabb pénzköltéssel érhető el.

HÁZAK, FARMOK STB. ADÁS-VÉTEL INTÉZTÉSÉRE VELEM

Bármilyen ügyes-bajos dologban forduljon hozzám:

**LOUIS SZABO**  
BOX 244 14 Crowland Str. Welland, Ont.  
A CANADIAN NATIONAL RAILWAY EXPRESS magyar megközelítéssel.

## „HA MINDEN LAP ENNYIT TETT VOLNA...”

PRATTINGER FERENC, AZ ÓCEÁN REPÜLÉS FŐTITKÁRA LEVÉLSEN KÖSZÖNI MEG A KANADAI MAGYARSÁG ADOMÁNYÁT — HAMAROSAN INDUL A "JUSTICE FOR HUNGARY" — KICSODA SZALAY EMIL?

Az amerikai óceánrepülés ügye végre megvalósulásához közelfedik és ha minden jól megy, a "Justice for Hungary" repülőgépe augusztus folyamán nekivág az Atlanti Óceánnak, hogy felkelte az egész világ figyelmét a magyarsággal elkövetett igazságtalanságra. Endre és Magyar pilóták már a napokban át is veszik a "Sirius" típusú repülőgépet a Ryan Lockheed gyár kaliforniai telepén, a honnan terv szerint New Yorkba repülnek és ha az időjárási viszonyok megengedik, Szent István napi szentáció képen augusztus 20-ára érkeznek Budapestre.

A mult heten kaptunk levelet az óceánrepülés rendezőbizottságának fő titkártól, Prattinger Ferencről, aki miután hivatalosan nyugtázta a Kanadai Magyar Ujság által eladott 80 darab egyenként egy dolláros repülő postalévelezőlapok árának átvételét többek között megható sorokban emlékezik meg a Kanadai Magyar Ujságnak az óceánrepülés érdekében tett munkásságáról. "Nagyon szép munkát végeztek a jelenlegi mocha körülmények között is — írja Prattinger szerkesztő. — Ha minden lap ennyit tett volna, akkor bizonyos, hogy az óceánrepülés az amerikai és kanadai magyarság ügye lett volna: így azonban aránylag csak kevesek és érdemleg főleg Szalay Emil..."

Az óceánrepülés egyik legfőbb mozgató lelke, Prattinger Ferenc, a "Detroiti Magyar Hírlap" főszerkesztője — akinek ismert nevét a michigan állambeli választásokkal kapcsolatban képviselőjelöltként emlegetik, — teljes mértékben elismeri a kanadai magyarságnak a valóban rettenetes nehéz viszonyok ellenére tanúsított áldozatkészégét. Ugyanakkor megtudtuk azt is, hogy a windsori magyarság is alaposan kivette részét az adakozásból és nem kevesebb, mint 70 dolláros levelezőlap vásárlásával járult hozzá a "Justice for Hungary" kifizetéséhez.

### Gyűjtse a "KÁRTYÁKAT" amelyeket a TURRET finomravágott dohány csomagokban talál, értékes ajándékokat adunk értük!

## KÁRTYÁKAT

mellékelünk még ezenkívül következő dohány gyártmányainkhoz

- 4 KÉRTYÉRT: Dixi Plug pipa-dohány, Stonewall Jackson szivarok (Csak 5 darabonkénti csomagban), Ogden's Cut Plug dohány, Big Ben Chewing dohány, Winchester cigaretták, Millbank cigaretták, Old Chum dohány, Rex cigaretták.
- 5 KÉRTYÉRT: Old Chum dohány, Rex cigaretták.
- 7 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 12 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 17 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 21 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 25 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 30 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 35 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 40 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 45 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 50 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 55 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 60 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 65 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 70 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 75 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 80 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 85 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 90 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 95 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.
- 100 KÉRTYÉRT: Rex cigaretták.



SASKATOON, Sask

A Saskatoon és vidékén lakó honfitársainknak szives tudomára hozom, hogy mint a Prince Albert-i róm. kath. egyházmegye magyar misszionáriusa augusztus hó 10. -én a Szent Pál templom basementjében szent Misét fogok mondani s 9-én este 7 órától ugyanazon helyiségben szent gyónást fogok hallgatni.

Kérem tehát katolikus magyar testvéreimet, hogy amint Rendek Lajos honfitársunkkal az élükön olyan reményteljesen megkezdtek a róm. kath. magyar hitközség szervezését, szíves közreműködésükkel segítsenek azt meg is valósítani. A sz. Misa d.e. 10 órakor kezdődik a jelzett napon és helyen.

Father Liktor

Magyarok! Látogassuk meg a winniepei magyarság egyik régi tagjának

Krausz Jenőnek

"Piccadilly" Bodegáját (211 Graham St.), ahol magyar cukrásztermékek, fagyalt, gyümölcsök, valamint dohány szivar, cigaretták, újszintén paprika kapható.

HOLLAND-AMERICA LINE

ROTTERDAM - VOLendam NEW AMSTERDAM és VEendam a Holland Amerika Vonal kizárólagos hajó. Hajóindulás hetenként New Yorkból

Magyarországból Kanadába

Közvetlen összeköttetés ROTTERDAM és HALIFAX között. Kitérő elhelyezés a látogatásig. Levegővel való utazás Kanadába a legbiztonságosabb és leggyorsabb módja. Iradónk és képviselőink minden nagyobb városban. Felvilágosítást nyújt minden helyi ügynek vagy a HOLLAND-AMERICA LINE 673 MAIN STREET WINNIPEG, Man., Canada

Ha visszamgy az Ohazába, jöjjon

Torontón keresztül a leggyorsabb és legbiztonságosabb módja az Ohazába való utazás. Iradónk és képviselőink minden nagyobb városban. Felvilágosítást nyújt minden helyi ügynek vagy a HOLLAND-AMERICA LINE 673 MAIN STREET WINNIPEG, Man., Canada

Dr. JÁNOSY & CO.

hájjegyző. 542 Queen St. W. Toronto, Ont.

HOVANY OKOZ A SZÉKREKÉ DÉS BETEGSÉGEK?

Ha néha rendszeres éjszakai napoként, a szervezetben felgyülemlik olyan anyag, amely mérgező gázokat fejt ki, melyek betegségeket okoznak. Ez sok esetben érvénytelenül, mert a beteg nem tudja megakadályozni a mérgező anyagok felgyülemelését. A Dr. Jánosy & Co. gyógyszereivel megakadályozhatjuk a mérgező anyagok felgyülemelését, és így megelőzhetjük a betegségeket.

A „PIROS, JEGYKENDŐ” SIKERE WELLANDON

Hűségű Kőrünk július 20. -án vasárnap este színezhette Csille Károly 4 felvonásos kacagató népszínművét: a "Piros jegykendő"-t. Dacára a majdnem ki birtathatlan hőségnek, a nagyterem telve volt. Ugyázták — és ez az előadás is nyomatékosan bizonyította — hogy a jó színházat szerető wellandi magyarok, akármikor és akármilyen meleg vagy hideg ellenére is örömmel jönnek el megnézni a színdarabjainkat — bizonyos, főképpen azért, hogy műkedvelőink játékában gyönyörködhessenek.

Különösen Pajzos kiváló színész, minthogy azt mindenki tudja Wellandon és vidéken. Szinte hihetetlen, hogy egy egyszerű műkedvelő ilyen ritka tehetségekkel legyen megáldva s oly szakértői képességgel tudta alakítani a komoly vagy komikus szerepeket egyaránt. Ennek a mulattató és sok tapsvihar aratott darabnak is ő volt mindenestire a lelke s fénye. Izzéles, jó modoru alakításával, vidám, élvezetes tréfái mindvégig élvezetet szereztek a közönségnek.

Azonban a többi szereplők is mind egytől-egyik nagy sikerrel alakították szerepeiket. A romantikus Tarr József, aki a katonai és legény szerepekbe tudta magát olyan élethűen beleléni, szintén ügyesen játszott az ezredorvos szerepét. Legfőbb érdeme az, hogy olyan pompásan játszotta szerepét, mint ha egész életében azt gyakorolta volna. Meg kell emlékeznünk továbbá a bájos kis primadonnáról: Jutal Margitkáról a közkedvelt leány szereplőről is akinek tiszta csengő hangja, kitérő alakításával mindig több és több tapsot nyernek. Ki kell emelnünk Lévat Jolánkát is, aki már szintén régebben játszik és gyakran szórakoztatja előadói művészetével a nézőket. Hamar belélt magát akármilyen szerepbe és hivatásszerűen adja azt elő.

Nem szabad megfeledkeznünk a leány főszereplőiről: Húrak Elza, Majra Ilonka és Graf Annuskáról sem, akik igazán csak a kezdők közé tartoznak, de az utóbbi játszásuk általánosan a legjobb műkedvelők sorába emelkedtek. A jövőben hisszük, többet látnuk őket. A Bányus szerepét Gubadi Sándor játszotta nagy sikerrel, ő is minden szerepe alkalmas és minden szerepet sikerrel alakít. Végezetül megemlítenék még a nagy, Patrócsky László nevét is, aki bár nem szokott szerepelni, de mindig erős támasza volt a műkedvelő gárdának kezdettől fogva.

Nőgyűlést a lakosságunk általános érdeklődésével, munkájának és sikerrel működik minden ágban. Nagyban készülnek most az egyenruhák, melyeket a tagok varrhatnak maguknak. Ugyanígy már folytak az elő-

AMERIKAI NYELVMESTER

Az Amerikai Nyelvmester a legbiztonságosabb angol nyelvtan, szótár és hasznos tudnivalók kárháza. Az Amerikai Nyelvmestert az a célja, hogy tanító nélkül bárki a helyes és gyorsan megtanulhassa az Amerikai Nyelvmestert nem fűszere a fölösleges módon a tanulni akarót, úgy hogy kedvét senki sem veszti el, ha az Amerikai Nyelvmestert tanul. Az Amerikai Nyelvmester első része a Nyelvtan. Az Amerikai Nyelvmester második része a Beszédgyakorlat. Az Amerikai Nyelvmester harmadik része: Angol-Magyar és Magyar-Angol Szótár. Az Amerikai Nyelvmester listája tanítja meg az angol nyelv tanítására. Az Amerikai Nyelvmester ára: \$1.50 és angolul tudni \$1.50-ot meg. Az Amerikai Nyelvmester Magyar-Levelezés és Öngyógyító mások által bonyolított kiadása: \$1.50. Angol-Magyar és Magyar-Angol Szótár \$1.00. A három könyv együtt \$3.00. Kapható Keresek Testvéreknél, 208 E. 56th St. New York City.

készületek is a nagy piknikre. Hálás megemlékezéssel és megérdemelt elismeréssel tartozunk a Nőgyűlet agilis vezetőségének, akik fáradságot nem ismerve, önzetlenül dolgoznak az egyházközség felvirágztatásában.

A nyári iskolánk is szintén megnyitott. A gyermekek nagy örömmel és látható szorgalommal igyekeznek minél többet elsajátítani a magyar nyelvből. A tanítás csak délelőtti tart, a délutánt egyéb foglalkozásokkal tölthetik el a gyerekek. "Ahány nyelvet bír valakit, annyi ér". Ha egyébrét nem is, márcsak ezért is érdemes a szülőknek elküldeni gyermekeiket a nyári iskolába: legalább jobban megtanulnak magyarul. Mi hisszük, ha sok nem is, de valami mégis tapadhat arra, aki a nyári iskolába jár, mert hiszen mi is többben a nyári iskolában ismerkedtünk meg legelőször a magyar írással és olvasással.

Tiszt. Nagy Ferenc

HIREK A WINDSORI MAGYAR EVANGÉLIKUS EGYHAZ KÖRÉBŐL

Közli Papp János László, lelkész

Ünnepi istentisztelet Kitchenerben.

Július 13. -án a kitcheneri evangélikus templomban ünnepi istentiszteletet tartottunk. Az istentisztelet keretében megkonfirmáltuk Mészay Imre és neje sz. Tingecz Juliánna kislányát Ilonkát, ki szép tanúbizonyságot tett a gyülekezet népe előtt evangélikus hitéről. Ugyancsak az istentisztelet keretében Stiekel Imre és neje sz. Meinhardt Katalin kisfia Károly névre kereszteltetett, keresztelője: Rum per Mihály és neje sz. Grünwald Juliánna. Az istentiszteleten több mint százán vettek részt és az ünnepi hangulatot a Kitcheneri Magyar Kőr énekes társának karéneke tette fenekélyebbé.

A kitcheneri magyar evangélikus megszervezése Rusan Jenő ev. lelkészjelölt vezetésével máris szépen előhaladt az emlékek, hogy már a nyár folyamán az evangélikusok szervezett egyházközségbe fogtak tömörülni. Az istentiszteleten megemlékeztek a kereszteltetett fiatalokról és az éneklant vezette.

Istentisztelet és ünnecora-ozás Montreálban.

Július 17. -én esztendőnk este Montreálban a magyarországi egyházközség elnöke és többi elnöke részvételével ünnepi istentiszteletet tartottunk. Az istentiszteleten megemlékeztek a kereszteltetett fiatalokról és az éneklant vezette.

A Kanadai Magyar Ujság angol leckéi

81 LECKE. Hol szolgált eddig? Mennyi fizetést kíván? Nyolc dollárt egy hétre. Tud ön mosni és vasalni? Tudok, asszonyom. Nem tudok főzni. Tud gyermekekre vigyázni. Én nagyon szeretem a gyermekeket. Tud ön varni? Tudok foltozni. Tudok a gépen varni. Kaphatnék egy állást mint háztisztviselőt? Ilyen állások ritkán vannak. Nagy fizetést óhajt ön? Nem, én inkább jó bánásmódra tekintek.

szel való ellátása még ez évben meg fog történni.

Az első és pionír munkások kevesen vannak, de hisszük, hogy ezeknek lelkesedése és hitükhöz való ragaszkodása a többieket is fellelkesíti és az egyházi kötelességre vonja. Az urvacsoorához a bort Hegedüs Sándor és neje ajánlotta. Az egyházközség szervezési munkáit Papp, windsori ev. lelkész vég-

UJ KORMÁNYZÓT KAP SASKATCHEVAN?

Miután Newlands kormányzó, kit még 1921-ben nevezett ki György angol király Saskatchewan élére, de öt évvel később kapott újabb megbízást a folytatás ma is mint a tartomány első polgári szerepe, a múlt év folyamán lemondott — valószínű, hogy a kormányváltással kapcsolatban új kormányt kap Saskatchewan.

A King kormány bukása előtt azt híresztelték politikai körökben, hogy

zizig állandó lelkész nem sikerül kapni. A legközelebbi istentisztelet augusztus hó 31. -én vasárnap lesz.

Nyári magyar iskola Windsorban

A windsori magyar gyermekek részére mindennapos nyári iskolát tartunk. Eddig 36-an jelezték és vesznek részt az oktató órákon. Jelentkezni még mindig lehet az ev. lelkész hivatalban (1420 Pierre Ave).

farmerszülőkől származó Motherwell földművelésügyi minisztert fogadják kinevezni.

Most azonban azt utózták, hogy MacMillan, Saskatoon város konzervatív párt képviselője kerül a regional kormányzó székbe az aközért a nagy szolgálatokért, amelyeket Anderson miniszterelnökkel együtt tett a liberális kormány megbuktatása érdekében.

Három ezer dollár egy kanadai lakos átlagvagyonára

A hivatalos számítások kerekén 29 milliárdra teszik Kanada nemzeti vagyonát, melynek legnagyobb része mintegy nyolc milliárd dollár eszik a gazdaságokra, míg hét és fél milliárd dollár a városi ingatlanokra. Ha a fenti 29 milliárd dollárt elosztjuk Kanada lakosságának közel tíz milliói számával, akkor kiderül, hogy ha nem is pénzben, de vagyonban mindeneséges kanadai lakosra — fel-nötte és csecsemőre egyaránt \$2,996-énekk.

Tekintettel gyér lakosságára, British Columbia vezet a nemzeti va-

gyonban, amennyiben mindeneséges lakosára \$4,339 jut a hivatalos becslés alapján. Utána következik Albertintegy nyolc milliárd dollár eszik a gazdaságokra, míg hét és fél milliárd dollár a városi ingatlanokra. Ha a fenti 29 milliárd dollárt elosztjuk Kanada lakosságának közel tíz milliói számával, akkor kiderül, hogy ha nem is pénzben, de vagyonban mindeneséges kanadai lakosra — fel-nötte és csecsemőre egyaránt \$2,996-énekk.

MAGYAR GYŐZELEM PARISBAN

Minden évben nagy uszóversenyyel ünnepel a párisi olimpiapálya óta híressé vált tourelles-i uszoda. Ebben az évben háromszoros attrakció is jött er a napra: a magyar Bárány és a világhíru francia uszósoda, Paris mékőzése 100 méteren, státfátverseny és vízpolómérkőzés Magyarország és Franciaország között, mely 5:2 arányban győzött a magyar csapat javára.

A franciák ezután az első att rakcióban szorított minden lelkeseikkel, mert abban reménykedtek, hogy Paris a 100 méteren Bárány István ellen, a leghírhíru francia uszósoda, Paris mékőzése 100 méteren, státfátverseny és vízpolómérkőzés Magyarország és Franciaország között, mely 5:2 arányban győzött a magyar csapat javára.

ELITÉLTÉK A SZERBEK A MAGYAR PART ELNÖKÉT

Rendkívül érdekes politikai pört tárgyalt az újdíéki büntető törvényszék. A vádlottak padján Brezovszky Sándor dr. műromszoros attrakció is jött er a napra: a magyar Bárány és a világhíru francia uszósoda, Paris mékőzése 100 méteren, státfátverseny és vízpolómérkőzés Magyarország és Franciaország között, mely 5:2 arányban győzött a magyar csapat javára.

Dedre a szerbek kényszerítés az ő ökökkel szorított, mert a 100 méteres Grand-Prix döntőt még az előfutárak és a négyeszer 200 méteres státfátverseny is megkezdte. Utóbbiak győzelmétől is az a körülmény magyarázhatja, hogy Bárány István is, a biztos győzelem tudatában, a 100 méteres gyorsversás döntőjére tartogat magyart evangélikus van, kiknek egyháza való tömörítése s egy állandó helybenlakó lelkész

Kanada széntermelése számokban

Az ottawai statisztikai hivatal most közölte az 1929-es kanadai szén termelés végleges adatait, mely szerint a múlt év folyamán kitermelt kanadai szén mennyisége 17,496,457 tonná telt ki. Az 1928-as rekordtermeléssel szemben ez a mennyiség ugyan 4%-os csökkenést jelent, viszont még mindig magasabb az előző évek széntermelésénél.

A fenti 17 és félmillió tonna szén a következő tartományok bányáiból került napfényre: Nova Scotia, New Brunswick, Alberta és British Columbia, melyek ugyan kevesebbet termeltek az elmúlt esztendő folyamán, mint amennyi az utóbbi évek átlaga volt, Saskatchewan azonban egyetlen esztendő alatt eddigi évi termelésnek egy ötödével emelte a kibányászott szénmennyiségét.

Green ruhaüzlete. Tiszteséges üzlet a jelszavunk! Magyar és szlovák vásárlóink tanuszkodhatnak arról. Mindent raktáron tartunk, amire szüksége lehet: Fér. ruhák, kabátok, calzák, kalapok, sapkák, Unneplő és munkáingek, kesztyű stb. Nagy választék órákban, ókszerkezetben, gyűjteményben és hangszerekben. Különösen teszteltünk a következő cikkek árait: Férfi overallok \$1.59 Férfi cipő \$6.00 helyett \$4.98 Erős overall 2.75 helyett \$2.19 Férfi cipő \$3.45, 3.95 Munkáscipő \$2.95 Erős munkáscipő \$4.35 Férfi ucal cipő \$3.95 Erős munkáscipő \$4.98 Minden postal rendelést lehetőleg még a beérkezés napján továbbítunk. Ne küldjön készpénzt — postal Money Orderen a legbiztonságosabb bekiel-deni hozzánk a szükséges összeget. — Amennyiben a fent hirtetett árukon kívül másat rendelne, azt is haladéktalanul megküldjük címére. THE GREENS STORE WINNIPEG, MAN. 551 Main St.

Honfitársak! Ha bármikor Hamiltonba vetődnek, ne mulassák el felkeresni SIMON JÁNOS MAGYAR ÉTERMÉT, 230 BARTON ST. EAST., HAMILTON, ONT. Elsőrendű magyar konyha, figyelmes kiszolgálás, olcsó árak! A hamiltoni és környéki magyarság szives pártfogását kéri Telephone: Regent 8925 a Tulajdonos

Egy teljes befejezett gyönyörű regényt mindenkinek INGYEN küld, aki két barátjának a pontos címét beküldi Cso-magolásra és postaköltségre 25 cent melléklendőt (bélyegben is jó). Cím: KANADAI ELSŐ MAGYAR KÖNYVKERESKEDES Box: 84 Crowland Ont.

Magyar József HENTEBŐZLETÉT WINNIPEGEN: 598 Talbot Ave. Telefon 57 498 270 Alexander Ave. Telefon 23 426 2202 Gallagher Ave. Telefon 23 940 Mindennemű friss és fűtölt és fűtölt árak paprika a leg-jutányosabb áron kapható. — Tesék meggyőződni rólat Y — DONT U — SMILE!

PÉNZ KÖLDÖS A VILÁG BARMELY RÉSZÉDE POSTAN VAGY SÜRÖNYILEG — HAJÓJEGYEK ELADASA AZ ÖSSZE-VONALAKRA EREDETI ÁRAKON 4 1/2% KAMATOT — FIZETUNK BE-TETEKRE NEGYEDEVI EL-SZÁMOLASSAL THE HARBOR STATE BANK EMIL KISS, elnök 4th Ave., 9th St., NEW YORK

A LEGREGIBB CANADAI HAJÓJÁRAT 1840 - 1930 Felesége, testvérei, gyermeket, szüleit vagy menyasszonya kithozatát most rendezhetjük. A CUNARD társaság pompás ellátása, kiszolgálása, gyorsasága és olcsósága által lett híres. Iradónk van Európa minden országában, hol családja és barátai segítségére lehetünk. Európába pénzt küldünk a legolcsóbb áron. Hazautazóink utatvirére és visszatérési engedélyre van Önnek szüksége. Mi beszerzük azokat! Irjon hozzánk anyanyelvén és íratlan beszerzésre segítségére leszünk. 270 Main St. Winnipeg. 123-21st Street East Saskatoon. 401 Lancaster Bldg. Calgary. 101 Jasper Ave. Edmonton. 622 W. Hastings St. Vancouver. 36 Wellington St. West. Toronto. 227 St. Sacramento Street Montreal. CUNARD Canadian Service

„HAZÁDNAK  
RENDÜLETLENÜL  
LÉGY HIVE, OH  
MAGYARI!”



# MAGYARORSZÁGI HIREK

„CSONKA-  
MAGYARORSZÁG  
NEM ORSZÁG, EGÉSZ  
MAGYARORSZÁG  
MENNYORSZÁG”

A KANADAI MAGYAR UJSÁG  
BUDAPESTI SZERKESZTŐSÉGÉNEK JELENTÉSEI  
BUDAPESTI SZERKESZTŐSÉGÜNK CÍME: HEGEDŰS SÁNDOR UCCA 18. IV. 2.

## Magyar-Osztrák gazdasági együttműködés?

Mosolygózó, szurós bajszu, fehér kecskeszakállu, mezei szőzölyű kedves öregúr érkezett meg a Keleti pályaudvarra, ahol a fejedelmeket illető fogadtatásban részesítették. Schober osztrák kancellár a magyar kormány meghívására Budapestén tartózkodott és a hivatalosan udvariassági látogatásnak nevezett utazás mögött mindenki a magyar és osztrák közeli elhelyezését látta.

Valamint még gyorsan hozzá kell tenni. Mindenki örül ennek a fordulathoz. Valahogyan az az érzés erősödik meg az emberekben, hogy Ausztriának és Magyarországnak gazdaságilag szüksége van egymásra. Mind azok az ellentétek, melyek a múltban a kényszerű kapcsolat révén kellemetlen emlékeket hagytak maguk után, kezdenek eltűnni s valahogyan az a gondolat is kisér, hogy amikor együtt voltunk, mégis jobb volt a helyzet. Másrészt pedig a nagy egyedülvalóságunkban örömmel szorítjuk meg az őszinte barát kezét.

Minden szomszédunk lakmározott a testünkben. Örögi gondolat volt az, hogy még az osztrákoknak is odadobtak egy falatot. Soha nem hangzott el hivatalos nyilatkozat abban az irányban, hogy Nyugat-Magyarországról Ausztria hajlandó volna lemondani, de mégis mindenkinek az az érzése, hogy Nagy-Magyarország feltámadásának Ausztria áll legkevésbé az útjában.

Schober kancellár egészen csodálatos egyéniség. Nemcsak odahaza becsülik, hanem szere-

szikrája, de az osztrák józanság mégis győzedelmeskedett.

Schober kancellár "Szerencsés János"-nak keresztelték el miután mosollyal közvetített két szembenálló pártok között

Bécs a régi monarchia székhelyéből a muzeumok városa lett, emlékeiből él és az idegenek a múlt fényének csengő arannyal áldoznak. Valahogyan egész Európa kötelességének érzi, hogy a volt császárváros segítségére siessen. Ausztria kapta újra az első kölcson, az osztrákok terhein enyhítettek legjobban a nagyhatalmak s az osztrák szélsőségesek is ma már kart karba öltve dolgoznak a boldogabb jövőn.

Az olaszok dunavölgyi politikájában nagy szerepet játszik Ausztria is, Magyarország is. Az osztrákok száma — hozzászámítva a cseh-morvaországi négy millió németet — több, mint tízmillióra rug. A magyarság száma 12 millió, ehhez csatlakozik a magyarországi kétmillió német. A Duna medencében ez a 24 milliónyi összefüggő néptömeg magához ragadhatja a vezető hatalmat s a jövőben döntő tényező lehet. Igazi erőt az jelentene, ha Németországot is meg lehetne kapni a csatlakozásra.

Az utóbbi évek eseményei sok fantasztikus akciót produkáltak vagy legalább is sok furcsa meglepő terv merült fel. A magyar-osztrák-olasz kapcsolatok elmélyítése is mindenféle puccshírekkel termelt ki, amelyekben kevés a valóság, viszont annál több a fantázia. Szinte önmagától kínálkozik a magyar és osztrák közeli elhelyezése Magyarországi miniszterelnök ke erősen aláhúzza, hogy mit jelent Magyarország nézve

egy erős Ausztria, amely el van tökéltve arra, hogy állandó békes munkában fejtse ki a benne lakozó erőket. Schober kancellár viszont nem udvariasságból mondotta hogy szétszakíthatatlan kötelek fűzi egyben a jövőben is Magyarországot és Ausz-

riát. A budapesti lapok, a bécsi újságok egyaránt lelkesedéssel üdvözölték a két ország kézfo-gását, aminek a jövőben még nagy jelentőségű folytatása lehet.

PAIZS ÖDÖN

## Betakarították odahaza a termést

A kaszák megpihennek, itt is, ott is felhangzik a cséplőgép búgása, befejezték országuk aratását — Korán — köszöntöttük a tavasz még sokkal korábban a nyár, legtöbb helyen meg se várták Péter és Pál napját, hogy betakarítsák az Isten áldást Jó is volt sietni, mert nagy volt a forróság, felhőket hété-számra se láttunk, örült a gazda, ha kereszbe tudta rakni a buzáját, amely a szalmán napról napra csak fűledt, romlott.

Gyönyörű reményekkel néztek a gazdák az idei nyár elé, annak ellenére, hogy télen ugyancsak sok aggodalmat álltak ki, amikor nem akart hó esni, nem volt takaró, ami fagykár ellen védeje az őszi vetést. De szerencsére nem volt nagyobb baj, a tavaszi jégesőket is elég szerencsésen uszta meg a mezőgazdaság, csak a májusi eső maradt el, júniusban megforrón süttött a nap és ember, állat, növény tikkadtan várt egy kis enyhítő esőt a borzalmas szárazságban.

De a sok baj közepette is elmult a június és azért minden baj ellenére a közepesnél jobb termésről számolhatunk be. Harminc százalékkal csökkent a kora tavaszi reménységgel szemben az aratás eredménye, ennyit tudott volna jóvátenni egy kiadós országos eső. Ezt ez azonban már rosszabbul is, és reméljük, hogy lesz még jobb is! Miután világszerte gyengébb a termés, remélhetőleg a gyöbber lesz az érdeklődés a magyar Alföld buzája iránt, mint az elmúlt években, s a malmok is munkához kezdhettek, hogy háltatások nehéz ével után jó magyar lisztet. Aratnak, csépelnek ország-szerte. És amióta kint a mezőn megfeszített erővel folyik a munka, kaptuk először a hírt.

hosszu idő óta, hogy munkát kerestek és nem kaptak. Sajnos nem állíthatjuk, hogy a munkanélküliség megszűnt volna, de örvendetes jelenség hogy az alföldi városok munkanélküli iparosnője szépen előszedte elődeinek szerszámaikat és kiadást a mezőre. Elment aratni, dolgozott a cséplőgéppel és ha nem is kerestek sokat, azzal a nyugodt érzéssel veszt búcsút ideiglenes falusi munkájától, hogy lesz kenyér a háznál.

Megkapja mindenki a részét, amiért aratott, amiért csépel, az igazi aranyat, a buzát, kenyert.

Péter és Pál napján ünneplésen indultak el a falukból, tanyákból a föld felé. Megáldották, megszentelték a buzát, imádkoztak a kenyérért. Az utolsó évek sok megröbbitatása megtanította még a hiteltelenséget is imádkozni. Az őszi magyar énekek soha oly szívből nem zengtek fel a nyári ég alatt, mint most. Imádkozunk és reménykedünk, hogy amit szorgalmas munkával vetettek, aratva verjékkel aratott a magyarr, azt békében és boldogságban élvezhesse.

Tul a politikán, ott dől el a mi sorsunk a mezőn. Ott terem a magyar élet, ott sarjad ki a magyar jövő. Szeretők, féltő gonddal ápolják ezt a földet és sokan mennek el messze földre, idegen világba, hogy összekuporgatott pénzzel hazafőve meg szerezhesék a magyar föld egy kis darabját. Idevágjuk vissza, aki messze került, vagy akit elszakítottak földünk. De reméljük és hisszük, hogy a megröbbitatások nehéz ével után jó magyar lisztet. Aratnak, csépelnek ország-szerte. És amióta kint a mezőn megfeszített erővel folyik a munka, kaptuk először a hírt.

## Hétről-hétre

A hét legfontosabb politikai eseménye Schober osztrák kancellár látogatásán kívül Llab-csev bolgár miniszterelnök megjelenése volt Budapesten. Nagy-on ünnepélyesen fogadták a bolgár államférfiut, aki barátsággi szerződés megbeszélésére jött el hozzánk. Fogadta a kormányzó, majd a miniszterelnökkel és a külügyminiszterrel hosszasan tárgyalt a két országot érdeklő aktuális problémákról.

Ugy a képviselőház, mint a felsőház megkezdte már nyári szünetjét. A képviselők most egymásután tartják majd beszámolójukat és készítik elő az őszi munkaprogramot. A politikai életben tehát csend lesz, míg a közvélemény figyelmét az aktuális gazdasági kérdések foglalkoztatják.

főle nem fejlődik és küszög még a fű is, ha rövidesen alaposan meg nem ázik. Főleg a környező borkát veszélyezteteti a tartós szárazság, amin bizony öntözéssel bajos segíteni.

Borzalmas tüzek voltak Budapesten és vidéken is, ahol a szárazság miatt fokozódott a tűzveszély. Kevés a víz, az épületek mindenütt ki vannak radva, úgyhogy bizony az oltás munkája nagyon nehéz. Budapest egy nagy kénsvá és műtrágyagyár épülete égett le, ahol szinte öngyulladás okozta a tüzet. Három épület oly hamar kapott lángra, hogy a tüzőtök, azok megmentésére nem is gondolhattak, csak azon igyekeztek, hogy a gyár többi épületét és különösen a szomszédságban levő gyárakat, köztük egy hatalmas petróleumfinomítót megmentsenek. Vidéken a vasutakból nem messze levő kizárólag legelőket, földeket a mozdonyokból kipattanó szikrák pillanatok alatt borítják lángba, sok kárt okozván a gazdáknak.

Az aratás, cséplés, reneteg balesettel jár mostanában. Rékszint ennek is a forróság az oka. Az emberek elkábulnak, elszedülnek és kész a baj. De előfordul olyan baleset is, amikor pálinkát ivott a cséplőgép etetője, a 22 éves Bárány Gerő és egyszerre hangos sikoltás hallatszott, a szerencsétlen ember belezuhan a gépbe, amely pillanatok alatt valóságos szétépte. Az eset különösen tragikus, mert ugyanennél a cséplőgép-nél dolgoztak a fiatal béres szűlei és testvérei is, de nem tudtak rajta segíteni.

Sok öngyilkosság volt az elmúlt napokban. A legtöbbnek oka anyagi gond. Nem akkor dobják el ugyan maguktól az emberek az életet, mikor az anyagi gondok jelentkeznek. Akkor még megpróbálnak valahogy segíteni. Ha lehet egyenes, de sajnos ha azon nem lehet gyakran görbe uton is. Amikor azután összecsapnak a hullámok a fejük fölött, golyónak vagy méregnek kell rendet teremteni.

Igy lőtte magát föbe egy kaposvári malomigazgató, Ungár Gyula, akinek sebesülése eleinte csak megvakulással fenyegette, de azután belepusztult. Egy huszonnégy esztendő jogszigorló Csucs Kornél mulatás közben lőtte magát agyon, mert anyja megfenyegette, hogy költségekét megakadályozza. Végh Kálmán honvédelmi államtitkár pedig egy miskolci szállodában evett le a lépcsőről és pedig oly-

szerencsétlenül, hogy rögtön meghalt. De azért nincs kizárva az se, hogy öngyilkos lett az államtitkár. Eppen úgy, mint lehet, hogy öngyilkos lett Konkoly Thege Gyula mérnöknek fiatal amerikai felesége Dorothy Arens. A viruló szép fiatal asszonynak, aki nászuton volt Budapesten, hirtelen halála az egész fővárosban óriási részvételt keltett.

Sok szép diadala volt a magyar sportnak az elmúlt héten. Elsősorban meg kell emlékeznünk arról, hogy a Közép-európai Kupát az Újpest csapata nyerte meg. Utolsó mérkőzésük a Slavia ellen vívták és a győnyörűen játszó magyar futball Genf nemzetközi közönsége lelkesen ünneplte. Természetesen még lelkesebb volt a fogadtatás Budapesten, amikor megérkeztek. Olyan tömeg gyűlt össze a Keleti pályaudvaron, hogy a rendőrkordont elsodorta és se a beszedeket nem lehetett hallani, de még a kivonult zenekar muzsikáját se. Ezenkívül a finn magyar atlétikai mérkőzés is a magyarok győzelmével végződött. De kell vallanunk, hogy ebben volt némi része a melegen is, ami a finnekét győngítette, viszont a magyarok a tudásuknak legjavát adhatták. Nemzetközi túrára indult a válogatott vízpolócsapat és nagyon szép eredménnyel szerepeltek a Berlin-Bécs budapesti regattán a magyar evezősök.

## Itt az Aratás és Cséplés

HONFITARSAK

küldjük haza keresetünket

a

„Pannonia“

Western Canada Colonization Society

296 1/2 Main St. WINNIPEG, Man.

utján

GYORS-BIZTOS és OLCSÓ

Távirati pénzküldés 24 óra alatt Budapestre

Kérjen pénzküldő ívet és tegyen egy próbát.

Győződjék meg, hogy nemcsak hangzatos ígéret, hanem valóság amit hirdetünk

## SCHLEIER JANOS

ÓHAZAI SZAKKÉPZETT MAGYAR-NEMET BORBELYMESTER  
Winnipegben a St. Marys Ave. 210 alatt (a Main St. és a CNR. állomás közvetlen közelében)

uj üzletet nyitott

és ezután is kéri a winniepei honfitársak pártfogását.

FORDULJON TELJES BIZALOMMAL HOZZANK  
UTLEVELEK, HAJÓJEGYEK, BEUTAZÁSI ENGEDÉLYEK  
KÖZJEGYZŐI MEGHATALMAZÁSOK ÖGYESEN  
IRODÁNK minden ügyes-bajos dolgaiban gyorsan és pontosan eljár és  
lelkimeretesen elintéződi biztosítja.

H. SCHUMACHER, kir. közjegyző

CLAUG ISTVAN, a magyar osztály vezetője  
1007 Eleventh Ave.

## Magyar embernek föld kell!

E'bb-utóbb megújja a magyar a jövőt-menést, ami a zsidóknak, meg a cigányoknak a mestersége. Akármilyen összeget keresett már, mióta Kanadában van, akármilyen összeget hozott az Óhazából, vagy az Egyesült Államokból, van földünk egy a bogyallás-földnek, mint a tehénségéhez. \$25,00 lefizetés mellett \$6,00-tól 10 dolláros havi kifizetésig lehet földet, amelybe 4 évig nem kell semmit fizetnie. A föld jóságát már sok megtelepedett magyar család bizonyítja. — Vannak től tovább 30-50 dolláros öntözött földeink, amelybe 7%-ot előre le kell fizetni, a fennmaradt összeget pedig kedvező feltételek mellett, amit fizetni. — Ha tehát elhatározott szándékú, hogy ezután nem a más munkása, hanem a saját maga gazdája, a maga ura akar lenni, úgy írjon még ma részletekért és felvilágosításért. HAJÓJEGYEK, FÉNYKÜLDÉS, BEVANDORLÁSI ENGEDÉLYEK ROKONOK SZÁMÁRA, TŰZ ÉS ÉLET-BIZTOSÍTÁSOK

S Z A K Á C S G A B O R I R O D A J A  
KIPLING, SASK. BOX: 30.

## FIGYELEM! BIZTOS JÖVŐI

The Colonist's Service Association Limited

CALGARY, 812 1. Street East, Alberta.

Nyugatkanada legkiterjedtebb MAGYAR telepítő és pénzküldő vállalkozás

INGYENES MUNKAKÖZVETÍTÉS.

25 dollár lefizetés mellett bárkinek adok 100 acre kitérdő bús-termmőföldet Alberta legjobb vidékén. Az első négy évben semmit is fizetni való nincs. Földet íráskönyvben 6-10 góllár. Elvételkor is költék, templom, élelekek, vasút a közelben. Eddig 250 megtelepedett magyar család bizonyítja a földek jószágát.

Calgarytól keletre száz mérföldre kitérdő öntözött borenzöldes el-istva adok bárkinek 100 acre kitérdő bús és zöldségtermő földet ábranként 30-50 dollár vételáron. Lefizetés a vételár 7%-a. A hétről-ig lenn kedvező feltételekkel fizetendő. Bárkinek, aki ezen földetből 75-100 acre-t akar megvásárolni, azonnal íráskönyvben 50 acre földet és felvilágosításokat, bevétel a teljében elkészíték 50 acre földet készülő vállalkozásra. Bővebb felvilágosításért forduljon az irodához.

PENZKÜLDÉS, BEUTAZÁSI PAPIROK BESZERZÉSE, ÖGYVEDI ÉS KÖZJEGYZŐI SZOLGÁLAT

# EGYLETEK - EGYHÁZAK

**KATHOLIKUS MAGYAR ISZTENTISZTELET**

Isztentisztelet minden vasárnap minden vasárnap 11 óráig a Szent Ferenc templomában (Jászai u. 187), melyre minden katolikus magyar hívő szeretettel meghív: 8088 IVÁN püfőcsé

**A WINNIPEGI SZENT ISTVÁN KIRÁLY S. KATH. MAGYAR BÉTEGSEGELEZŐ EGYLET**

Alakult 1907-ben. Székhelye: 655 North Ave. Az egyesület célja: tagjainak lelki és földeseti segítségének, a vallásos élet előmozdításának, a Magyar nyelvű iskolák fenntartásának minden vasárnap 10 óráig a Szent István templomban. Havi tagdíj: \$2.00, melyből \$1.00 a költségvetés, \$1.00 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$2.00, melyből \$1.00 a költségvetés, \$1.00 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$2.00, melyből \$1.00 a költségvetés, \$1.00 a tartalékra fordítandó.

**ROSDALEI MAGYAR BÉTEGSEGELEZŐ EGYLET**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel félszáz tagja van. Egyesületünk havi gyűlése minden hétfő este 8 óráig a Rosedalei templomban. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó.

**A BRANTFORDI MAGYAR BÉTEGSEGELEZŐ EGYLET**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel félszáz tagja van. Egyesületünk havi gyűlése minden hétfő este 8 óráig a Brantfordi templomban. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó.

**A BRANTFORDI MAGYAR BÉTEGSEGELEZŐ EGYLET**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel félszáz tagja van. Egyesületünk havi gyűlése minden hétfő este 8 óráig a Brantfordi templomban. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó.

**A KELETKANADAI MAGYAR ANTI- EVANGELIKUS EGYLET**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel félszáz tagja van. Egyesületünk havi gyűlése minden hétfő este 8 óráig a Keletkanadai templomban. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó.

**A KELETKANADAI MAGYAR ANTI- EVANGELIKUS EGYLET**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel félszáz tagja van. Egyesületünk havi gyűlése minden hétfő este 8 óráig a Keletkanadai templomban. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó.

**A KELETKANADAI MAGYAR ANTI- EVANGELIKUS EGYLET**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel félszáz tagja van. Egyesületünk havi gyűlése minden hétfő este 8 óráig a Keletkanadai templomban. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó.

**A KELETKANADAI MAGYAR ANTI- EVANGELIKUS EGYLET**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel félszáz tagja van. Egyesületünk havi gyűlése minden hétfő este 8 óráig a Keletkanadai templomban. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó.

**WINNIPEGI REFORMATUS EGYHÁZ**

Isztentisztelet minden vasárnap minden vasárnap 11 óráig a Szent István templomban. Havi tagdíj: \$2.00, melyből \$1.00 a költségvetés, \$1.00 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$2.00, melyből \$1.00 a költségvetés, \$1.00 a tartalékra fordítandó.

**A RAYMONDI ELŐ MAGYAR BÉTEGSEGELEZŐ EGYLET**

Alakult 1927 aug. 1-én. Tagjainak száma: 75. Az egyesület célja: tagjainak lelki és földeseti segítségének, a vallásos élet előmozdításának, a Magyar nyelvű iskolák fenntartásának minden vasárnap 10 óráig a Raymond Elő templomban. Havi tagdíj: \$2.00, melyből \$1.00 a költségvetés, \$1.00 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$2.00, melyből \$1.00 a költségvetés, \$1.00 a tartalékra fordítandó.

**A RAYMONDI ELŐ MAGYAR BÉTEGSEGELEZŐ EGYLET**

Alakult 1927 aug. 1-én. Tagjainak száma: 75. Az egyesület célja: tagjainak lelki és földeseti segítségének, a vallásos élet előmozdításának, a Magyar nyelvű iskolák fenntartásának minden vasárnap 10 óráig a Raymond Elő templomban. Havi tagdíj: \$2.00, melyből \$1.00 a költségvetés, \$1.00 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$2.00, melyből \$1.00 a költségvetés, \$1.00 a tartalékra fordítandó.

**EDMONTONI BÉTEGSEGELEZŐ EGYLET**

Alakult 1928-ban. Tagjainak száma: 75. Az egyesület célja: tagjainak lelki és földeseti segítségének, a vallásos élet előmozdításának, a Magyar nyelvű iskolák fenntartásának minden vasárnap 10 óráig a Edmontoni templomban. Havi tagdíj: \$2.00, melyből \$1.00 a költségvetés, \$1.00 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$2.00, melyből \$1.00 a költségvetés, \$1.00 a tartalékra fordítandó.

**WINDSOR, ONT. SZENT ANTAL KATHOLIKUS MAGYAR HITKÖZSÉG**

Vasárnap minden hétfő 8 óráig a Szent Antal templomban. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó.

**LETHBRIDGEI ELŐ MAGYAR BÉTEGSEGELEZŐ EGYLET**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel félszáz tagja van. Egyesületünk havi gyűlése minden hétfő este 8 óráig a Lethbridgei templomban. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó.

**LETHBRIDGEI ELŐ MAGYAR BÉTEGSEGELEZŐ EGYLET**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel félszáz tagja van. Egyesületünk havi gyűlése minden hétfő este 8 óráig a Lethbridgei templomban. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó.

**LETHBRIDGEI ELŐ MAGYAR BÉTEGSEGELEZŐ EGYLET**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel félszáz tagja van. Egyesületünk havi gyűlése minden hétfő este 8 óráig a Lethbridgei templomban. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó.

**LETHBRIDGEI ELŐ MAGYAR BÉTEGSEGELEZŐ EGYLET**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel félszáz tagja van. Egyesületünk havi gyűlése minden hétfő este 8 óráig a Lethbridgei templomban. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó.

**TORONTÓI MAGYAR KATHOLIKUS KÖR**

Alakult 1929 november 17-én. Céljai: A vallásos élet előmozdítása és megőrzése, a katolikus és egyetemes keresztény társadalmi alapon és kulturális törekvések kifejtésére. Havi tagdíj: \$1.00. Havi tagdíj: \$1.00. Havi tagdíj: \$1.00.

**TORONTÓI MAGYAR EGYLET**

Alakult 1927-ben. Céljai: A helybeli magyar nemzeti és társadalmi megmozgás előmozdítása, a Magyar Kultúra építése, a Magyar Kultúra építése, a Magyar Kultúra építése. Havi tagdíj: \$1.00. Havi tagdíj: \$1.00. Havi tagdíj: \$1.00.

**MAGYAR KATHOLIKUS IMÁKÖNYVEK ÉS VALLÁSOS OLVASMÁNYOK**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel félszáz tagja van. Egyesületünk havi gyűlése minden hétfő este 8 óráig a Magyar Katolikus Imakönyvek és Vallásos Olvasmányok templomban. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó.

**MAGYAR FERENCES MISSIÓHÁZ**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel félszáz tagja van. Egyesületünk havi gyűlése minden hétfő este 8 óráig a Magyar Ferences Missióház templomban. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó.

**Gaál Károly**

szakkereskedő magyar iparos-mester

**Magyar lakatosműhely**

nyitott MONTREALBAN és kéri a magyarság szíves pártfogását.

**Dr. M. LEVINE**

orvos és sebész ezáltal tudja magyar betegeivel, hogy rendelje: 800 Power Bldg. LAKAS 138 Harrow Street WINNIPEG, MAN. Telefon: 89.618. Telefon 43.909

**HERCEG FERENC: A HÉT SVÁB**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel félszáz tagja van. Egyesületünk havi gyűlése minden hétfő este 8 óráig a Herceg Ferenc: A Hét Sváb templomban. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó.

**HERCEG FERENC: A HÉT SVÁB**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel félszáz tagja van. Egyesületünk havi gyűlése minden hétfő este 8 óráig a Herceg Ferenc: A Hét Sváb templomban. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó.

**HERCEG FERENC: A HÉT SVÁB**

Alakult 1929 október havában. Ma már közel félszáz tagja van. Egyesületünk havi gyűlése minden hétfő este 8 óráig a Herceg Ferenc: A Hét Sváb templomban. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó. Havi tagdíj: \$1.00, melyből \$0.50 a költségvetés, \$0.50 a tartalékra fordítandó.

# ORVOSOK

**Dr. BIRÓ KAROLY**

Sebész és belgyógyász a budapesti Gr. Apponyi Poliklinika v. tanársegédje

**SASKATOON**  
123-20th Street West  
Telefon: 2724

**Dr. H. HERSHFELD**

orvos és sebész

Ultravioleta és Röntgenugrázó-kezelés  
97 Main St. és Alexander Ave. sarkán  
WINNIPEG, Man.  
Telefon: 28.600  
lakás telefon: 51.142  
MAGYARUL BESZÉLNI

**Dr. J. E. WILKINSON**

a magyarok fogorvosa

**520 Tegler Building**  
A 15-centes Store felett  
EDMONTON, ALTA.

**A MAGYAROK FOGORVOSA**

SASKATOONBAN

**Dr. A. SINGER**  
123-20th STREET WEST  
TELEFON:  
RENDELŐ 3011 LAKAS: 4389

**Dr. V. K. O'GORMAN**

ORVOS ÉS SEBÉSZ

**642 Tegler Building**  
Rendelő telefon: 23618  
Lakás: 992 11th St. Phon: 23618  
EDMONTON, ALTA.

**Dr. P. H. McNULTY M. D. C.M.**

Röntgen specialista, sebész és nőgyógyász

rendelő: 300 Power Bldg. LAKAS 138 Harrow Street WINNIPEG, MAN. Telefon: 89.618. Telefon 43.909

**Dr. M. LEVINE**

orvos és sebész ezáltal tudja magyar betegeivel, hogy rendelje: 800 Power Bldg. LAKAS 138 Harrow Street WINNIPEG, MAN. Telefon: 89.618. Telefon 43.909

**Ha** bármilyen orvosra van szüksége, küldje rendelését vagy jöjjön személyesen Kanadában egyetlen magyar gyógyszer-tárba.

**MASSIE'S DRUGSTORE**  
1608-11th Ave. REGINA, Sask.

**FRED. B. PENNOCK**

B. A., LL. B.  
OGYVÉD ÉS KÖZJEGYZŐ

**Edmonton, Alta.**  
604 Tegler Bldg.  
a 15 centes áru felett  
Tel. 4625 & 2425 Lakás 81138  
Fiókroda: WESTLOCK, Alta.

**ANGOLUL BESZÉLNI**

IRNI ÉS OLVASNI

Könnyen megtanulhat minden magyar a híres két dolláros „Angol-Magyar Tanító” 50 leckéjéből. Az ára most csak egy dollár, melyet a megrendeléssel együtt kell beküldeni.

**IZIDOR BRAUN**  
okl. tanító és ny. jegyző  
10210 Adams Ave.  
Cleveland, O. U. S. A.

**Egyedüli Magyar Iroda**

Saskatoonban

**WINDISCH JOZSEF**  
hajlégy, pénzküldési telephely

SASKATOON, Sask. P. O. Box 1830  
629 "H" Ave. South Telefon: 3909  
CSALÁDJÁNAK, TESTVÉREINEK  
beutazási engedélyt megismerem,  
hajlégyt írt megvehetem,  
PÉNZKÜLDÉS nagyon jutányos és  
rövid idő alatt.  
Felzerelt és felszerelt nélküli farmok eladásra: eszközök.

**"PANNONIA"**

WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY megbízottja.

**Palace-Színház**

Hamilton

A Palace az egyedüli színház HAMILTONBAN

ahol nem csupán beszélőfilmek vannak, hanem ahol a legelőrendű művészek, akrobaták és táncosnők is személyesen lépnek fel a színpadon.

**Dr. M. LEVINE**

orvos és sebész ezáltal tudja magyar betegeivel, hogy rendelje: 800 Power Bldg. LAKAS 138 Harrow Street WINNIPEG, MAN. Telefon: 89.618. Telefon 43.909

**HA HAJÓJEGYET** akar vásárolni, egy PÉNZT akar küldeni hozzá, tartozásának forduljon bizalommal

**SIPOS GYÖRGY**  
Irodájához:  
Melville, Sask.  
hol haladéktalanul el fogják intézni a dolgot. — BEVANDORLÁSI ENGEDÉLYEK, FARM-VÉTEL, MUNKAKÖZVETÍTÉS

**FRED. B. PENNOCK**

B. A., LL. B.  
OGYVÉD ÉS KÖZJEGYZŐ

**Edmonton, Alta.**  
604 Tegler Bldg.  
a 15 centes áru felett  
Tel. 4625 & 2425 Lakás 81138  
Fiókroda: WESTLOCK, Alta.

**ANGOLUL BESZÉLNI**

IRNI ÉS OLVASNI

Könnyen megtanulhat minden magyar a híres két dolláros „Angol-Magyar Tanító” 50 leckéjéből. Az ára most csak egy dollár, melyet a megrendeléssel együtt kell beküldeni.

**IZIDOR BRAUN**  
okl. tanító és ny. jegyző  
10210 Adams Ave.  
Cleveland, O. U. S. A.

**Egyedüli Magyar Iroda**

Saskatoonban

**WINDISCH JOZSEF**  
hajlégy, pénzküldési telephely

SASKATOON, Sask. P. O. Box 1830  
629 "H" Ave. South Telefon: 3909  
CSALÁDJÁNAK, TESTVÉREINEK  
beutazási engedélyt megismerem,  
hajlégyt írt megvehetem,  
PÉNZKÜLDÉS nagyon jutányos és  
rövid idő alatt.  
Felzerelt és felszerelt nélküli farmok eladásra: eszközök.

**"PANNONIA"**

WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY megbízottja.

**Palace-Színház**

Hamilton

A Palace az egyedüli színház HAMILTONBAN

ahol nem csupán beszélőfilmek vannak, hanem ahol a legelőrendű művészek, akrobaták és táncosnők is személyesen lépnek fel a színpadon.

**Dr. M. LEVINE**

orvos és sebész ezáltal tudja magyar betegeivel, hogy rendelje: 800 Power Bldg. LAKAS 138 Harrow Street WINNIPEG, MAN. Telefon: 89.618. Telefon 43.909

**HA HAJÓJEGYET** akar vásárolni, egy PÉNZT akar küldeni hozzá, tartozásának forduljon bizalommal

**SHOMODY JÓZSEF**  
Irodájához:  
P. O. BOX: 5  
Spiritwood, Sask.  
ahol haladéktalanul el fogják intézni a dolgot. — BEVANDORLÁSI ENGEDÉLYEK — FARMVÉTEL — MUNKAKÖZVETÍTÉS

**FRED. B. PENNOCK**

B. A., LL. B.  
OGYVÉD ÉS KÖZJEGYZŐ

**Edmonton, Alta.**  
604 Tegler Bldg.  
a 15 centes áru felett  
Tel. 4625 & 2425 Lakás 81138  
Fiókroda: WESTLOCK, Alta.

**ANGOLUL BESZÉLNI**

IRNI ÉS OLVASNI

Könnyen megtanulhat minden magyar a híres két dolláros „Angol-Magyar Tanító” 50 leckéjéből. Az ára most csak egy dollár, melyet a megrendeléssel együtt kell beküldeni.

**IZIDOR BRAUN**  
okl. tanító és ny. jegyző  
10210 Adams Ave.  
Cleveland, O. U. S. A.

**Egyedüli Magyar Iroda**

Saskatoonban

**WINDISCH JOZSEF**  
hajlégy, pénzküldési telephely

SASKATOON, Sask. P. O. Box 1830  
629 "H" Ave. South Telefon: 3909  
CSALÁDJÁNAK, TESTVÉREINEK  
beutazási engedélyt megismerem,  
hajlégyt írt megvehetem,  
PÉNZKÜLDÉS nagyon jutányos és  
rövid idő alatt.  
Felzerelt és felszerelt nélküli farmok eladásra: eszközök.

**"PANNONIA"**

WESTERN CANADA COLONIZATION SOCIETY megbízottja.

**Palace-Színház**

Hamilton

A Palace az egyedüli színház HAMILTONBAN

ahol nem csupán beszélőfilmek vannak, hanem ahol a legelőrendű művészek, akrobaták és táncosnők is személyesen lépnek fel a színpadon.

**Dr. M. LEVINE**

orvos és sebész ezáltal tudja magyar betegeivel, hogy rendelje: 800 Power Bldg. LAKAS 138 Harrow Street WINNIPEG, MAN. Telefon: 89.618. Telefon 43.909

**FELHÍVOM A KANADAI MAGYAROK FIGYELMÉT**

régi ügyünk irodámra. Olcsón elvállalom Affidavit és egyéb iratok elintézését, pénzküldést a világ bármely részére. HAJÓJEGYET, RESZLETFIZETÉSEK ADOK, Mintegy 600 farm felett rendelkezők, melyek részben művelés alatt állanak, részben feltérthetők, házakkal, kúttal, kerítéssel többnyire el vannak látva. Részletek felvilágosítást irodámban adok, honnan a farmok megtekintésére lehet indulni. NE MULASSZA EL AZ IDEI JÓ ALKALMAT JÓ ÉS OLCSÓ FARMOK VÉTELÉRE, MELLYEL LETELEPÜLÉST ÉS IGY BOLDGULASAT KEVÉS PÉNZSEL MEGALAPOZHATJA.

MAX DRAB  
10259 — 101 Street EDMONTON, ALTA.  
A Canadian Pacific és Hamburg-Amerika vonal képviselője

**KELETKANADAI IRODA**

Vezető: SZABOLCS FERENC

Gyors és biztos pénztutálás — Hajójegyek — Bevándorlást és utlevél ügyek — Polgárolások — Fordítások és okiratok — Közigazdai ügyek — Felmérés, házak adásvétele. Farmok a legjobb vidékeken, könnyű felszámolás feltevéssel, bármilyen nagyságban kaphatók. Kérjen ajánlatot — Mindenem biztosítás — Könyvek, újságok és hangfelvételek árusítása. Bármely ügyben forduljon bizalommal a címre: IMMIGRANTS' SERVICE BUREAU 8 Barton Str. East. — HAMILTON, ONTARIO. — CANADA.

**HERCEG FERENC: A HÉT SVÁB**

gukkal cipelték, Graf Janit is ösztökölték, hogy föl az utra!

Odafön a huszárok azalatt rést találtak a granicsárszólaljak között és a magyar sereg gyorsan kiaklott a nyitott kapun. Az alföldi lovasok csodálatos tájékozódó ösztönnel, a sakkjáték lógrásl szerint haladva, keresztülvezették a csapatot a várost bekerítő szerb seregeken. Jó darabig együtt masíroztak egy szerezésösztállyal, a rákok barátságosan át is kiáltottak hozzájuk de nem ismerték föl az ellenséget a sűrű, sötét éjszakában.

A téglavetőkön túl már szabad volt az ut. A sortűzek ropogása mindjobban elhallgat, a magyar sereg, mint a mérgét kiadott zivatáros felhő, gyorsan és némán vonult végig a behavazott rónán, maga mögött hagyván a várost, égő házaival és tomboló embereivel.

Graf Jani ezalatt nehézz fejjel tántorgott az utóhad nyomában. Most már rettenetesen fájt a sebe. Egy honvédtiszt azt mondta neki, hogy üljön kocsira, de a szekerek valahol elől jártak. A verseciek nem tudták, hogy Jani megsebesült, ők a megrekedt ágyukat tologatták s emelgették nagy húrúközlással és igen mulattak azon, mekkorát fog káromkodni generális Theodorovics ur, ha majd a haditudomány szabályai szerint elfoglalja a zsidótemetőt.

A sebesült most már egészen elmaradt a sereg mögött. Folyton érezte ujjait az alápergő, forró cseppeket. Tiszában volt a sorsával. Egy ideig még cél nélkül tántorog a fagyott göröngyökön, azután majd leül az árokpartra, szép csendesen elalszik, holnap reggel pedig két láb vastag hónaplan alatt fog fekvődni. Mert az északi szél megindult és vastag hócsomókat vágott szemébe.

**HERCEG FERENC: A HÉT SVÁB**

ra, a portyázó ráckoknak pedig eszükbe se jut hogy ellenséget keressenek a főrc házában.

— És a csász nem fog elárulni?

— Mitru oláh ember és azt mondja, hogy ő nem árta bele magát a háboruba. Ő a fiával együtt neutrális. Az öreg különben ismert édesapát. Azt mondja, hogy a megboldogult Graf bácsi mentette meg az ő fiát.

— Erről én nem tudok.

— A kis Mitru — aki különben maga is már öles oláh ember — a maga idejében egy pár csizmát lopott a verseci vásáron, édesapád akkoriban városbíró volt és ötven botot verezett reá ... Az öreg Mitru azt állítja, hogy a fiából ez az ötven bot csinált tisztességes embert és ezért nagy hálaival gondol szegény Graf bácsira.

Ez egészen rávallott az oláh észjárásra.

— De hogyan kerülz te ide, Bábika? És mért öltöztél oláh fátának?

— Azt is elmondom. Mitruék igen derék oláhok, de aszszony nincs a házuknál, azért egész télen sült tükön és mama-ligán élnek, az pedig nem alkalmas betegeskedés ... Három nappal ezelőtt az öreg csász bejött a városba és addig ácsorgott a házatok előtt, míg végül meglátta Gyurit. Valami okból azt képzeli, hogy Gyuri a te öcséd, és elmondta neki, hogy te itt vagy a tanyán és hogy aszszonyra volna szükség, aki főzne rád és ápolna a betegségedben.

— És édesanyám küldött téged ide Bábika?

— Dehogyan küldött! Nem is tudja, hogy itt vagyunk. Ha tudná, akkor biztos, hogy maga jönne ki a tanyára, abból pedig feltűnés és baj lenne ... Inkább nem is szólunk neki. Ró-

# Kanadai Magyar Újság

Entered as Second Class Matter, Post Office, Ottawa, Ont. Canada.  
 Published by the Canadian Hungarian News Co. Ltd.  
 375 Hargrave St. WINNIPEG, Man. Canada. Telefon: 23747.

**Szerkesztő: BACSKAI P. BÉLA** Editor

Nagyobb hirdetések árát kívánjuk azonnal kifizetésre látni a kiadóhivataltól.  
 Rates on advertisement contracts furnished on request.

**ELŐFIZETÉSI ÁR:**  
 Kanadában 1 évre \$3.00, Félévre \$1.50 Külföld \$4.00  
 Subscription in Canada 1 year \$3.00 half year \$1.50  
 To foreign countries 1 year \$4.00

**Apróhirdetések előre fizetendők**  
 Legnagyobb hirdetés 50 cent. Háromhavi kiadás \$1.25. Küldje be Money orderen vagy bonyoljon a kiadóhivataltól.

100 DOLLAR küldése Magyarországra, Csecho-Slovákiába, vagy Rumániába 1 dollár 25 cent. Kérjen árjegyzéket gyors és biztos pénzküldéseiről Európa bármely országába, bármely pénzben. Átvételről órási aláírást adok. LUKÁCS LAJOS Irodája, 10211-97th St. EDMONTON, Alta.

500 DOLLAR készpénz lefizetésért a nekünk 100 akeros földet, 65 akros előrendű búzatermessel, 26 akros zab terméssel, amit még az idén learat-hat. 140 akros munkács alatt, teljes gépfelszereléssel, 5 ló, 3 tehén, 30 épületek és házbundákkal. Bővebb felvilágosítást ad LUKÁCS LAJOS, 10211-97th St. EDMONTON, Alta.

JÓ ERKOLCSU 26 éves fiú keresi hozzáillő háziasnó nevűt. Farm-terület ismerettségét, komolyan házias-ság céljából. Fényképes levelet a kiadóhivataltól kérek "An egyért" jellegre. 25-32

ZUPPER JANOST keresel testvére Máriát. Értésítést 544 Main St. WINNIPEG Man. címre kér. 32-1

**DAIRY FARM**, vagyis tejgazdaság betegség miatt eladó, valamint 32 tehen, egy biks és 3 ló. Érdeklődők írjanak vagy keressenek fel személyesen. S. MACONKAY, BOX: 336 MELVILLE, Sask. 30-2

**ELUTAZÁS** miatt eladó 5 szoba berendezés, akár egyben, akár darabon kint külön is. Megtekinthető 226 Stella Ave. WINNIPEG, Man. Mrs. Wirth-nél 32-4

**KERESSEM** bányász, Burkus Sándort aki 1925-ben Bál Zemplén megyéből érkezett Kanadába. Kérek értesítést 296 1/2 Main St. WINNIPEG, Man. címre Burkus István 32-4

**EGY IGEN JÓ** 15 akeros farm eladó, villanyal felszerelt jó négy szobás ház, istálló nyolc állat részére és más kisebb épületek, szerszámok. Gyümölcset megrakott gyümölcsfák két akros kert vetemény. Gyönyörű otthon jó föld. Az állomástól csak egy mérföld tára csak 3,000 dollár, 500 dollár lefizetéssel. Felvilágosítást írjon magyarul: A. NYISZTOR 455 Pender St. W. VANCOUVER, B.C.

**45 ÉVES** övegy férfi, kinek állandó munkája van, 35-40 év körüli független nő ismerettségét kéri házasság céljából. Levelet a kiadóhivataltól továbbít. Jellege "Bányász" 32-1

**ALLANDON** dolgozó vasszertergályos keres egy magyar-német leányt vagy lánygyermeket, lehetőleg kevés hozományjal. 23-45 év közötti nő, aki jól fő és megosztaná életét hátrélevő napjait küldje fényképes levelet "Övegy ember" jellegre a kiadóhivataltól. 32-4

**28 ÉVES** nőtlen fiatal bányász keres komoly házasság céljából oly 18-24 év közötti leány ismerettségét akiknek feltétlen tiszta múltja van. Csak komoly fényképes levélre válaszol. Levelet "Tavas" jellegre a kiadóhivataltól továbbít. 32-4

**1 1/2 MÉRFOLDRE** az állomástól eladó 160 hold földbirtok, 10,200 drb. felfrakott fa, ház és szénapajta. Ára \$1000 készpénz. Érdeklődni lehet: BOX 8 SPRAGUE, Man. vagy Pannonia Co. 296 1/2 Main St. WINNIPEG, Man. 32-4

**29 ÉVES** fiatal ember benősülne jobb farmer családba, lehet fiatal övegy is. Fényképpel ellátott levelet "Boldog élet" jellegre a kiadóhivataltól továbbít. 32-4

**SZAKKÉPZETT** borbélyt keresek fel szerelt borbély üzletbe. Fontos, hogy jó borbély legyen, angolul és keveset németül is beszéljen. Bővebbet levelet útján. Cim J. Lehoz, 1000 King St. East, KITCHENER, Ont. 32-4

**ÉRTESÍTÉS**  
 Tisztelettel értesítjük honfitársainkat, hogy a "PANNONIA" vállalat, 298 1/2 Main Street, WINNIPEG, Man., továbbra is megmarad eddigi helyiségében a fenti cím alatt.  
 Miután a levéltovábbítást, pénzküldést, hajójegyek eladását és beutazási engedélyek beszerzését sok honfitársunknak eddig is a PANNONIA vállalat intézte, kérjük az irányu megbízásokat továbbra is fenti címre küldeni.  
**PANNONIA**  
 Western Canada Colonization Society

**Magyar otthon és étkezde**  
 Elsőrangú hazai konyha. — Tiszta szobák  
 187 Spadina Ave. — Queen St.-től 1/2 block.  
**TORONTO, ONT.**

**HA** RAYMOND és férjének, ahol CUKORREPA, DOHÁNY és mindenféle kerít vetemény megterem, akar földet venni.  
**CSALÁDJA**, vagy ROKONA részére Bevándorlást Engedélyt akar beszerzeni, HAJÓJEGYET akar venni, vagy PÉNET akar küldeni SZEMÉLYESEN, VAGY LEVELEGG FORDULJON **NEMEDY GYULA** RAYMOND, Alberta. P. O. BOX: 238. **MAGYAR TELEPÍTŐ IRODAHOZ.**

**THE STAR PHOTO STUDIO**  
 490 Main Street, WINNIPEG, MANITOBA.  
 Elsőrangú fényképezési műtermünk a legmodernebb felszereléssel várja Ont, hogy arcképet megörökítse. Ugyancsak készítünk esküvői családi és egyéni csoportképeket jutányos áron gyönyörű kivitelben.

**British Columbia Colonization Board**  
 715 BOWER BUILDING; Granville St. VANCOUVER B.C.  
**Írjon magyarul:**  
 LETELEPÜLES, ÁLLAMI FÖLDEK, BÉRLETEK, CSALÁDJANAK KIHUZATALA, HAJÓJEGY, PÉNZKÜLDÉS JOGI S ORVOSI TANÁCS VESZÉLSZKY X. FERENC  
 A KANADAI MAGYAR UJSÁG Vancouveri főmunkatársa s képviselője előfizetéseket és hirdetéseket felvesz!

**GLOBUS PRINTING S. HOLLOSI**  
 MAGYAR NYOMDAVÁLLALAT  
 A KANADAI MAGYAR UJSÁG KÉPVISELŐJEI  
 1600 St Lawrence St — MONTREAL, Que.  
 KESZIT MINDENFÉLE NYOMTATVANYOKAT, KÖNYVEKET, UJSÁGOKAT, STB. IZLESEK KIVITELBEN MÉRSEKELT ÁRBAN ES MINDEN NYELVEN.

**FÖLDBIRTOK**  
 megtekintésére most van a legjobb alkalom. Jöjjen el személyesen és győződjön meg, hogy ez a vidék legalkalmasabb a telepítésre. Ha hozzájárulást akarja kiharítani forduljon hozzánk. — Földbirtokot csak önkéntes átalam, és gyorsan és pontosan felelősség mellett továbbítom a hozam beküldött pénzeiket. — Kéjgyári okiratokat elkészítek úgy Kanadába, mint az Óhazába. — Ne felejtse el, hogy ez a legrégibb iroda Kanadában.  
**KONYHA FERENC, közjegyző**  
 BOX 514. YORKTON, Sask.

**MAGYAROK**  
 ALTAL TERMELT  
**I. oszt. Szamosháti dohányt**  
 rendelhet fontonként  
**50c.-ért**  
 Minimálisan rendelés 5 font  
 CANADA BARMELY RÉSZÉRE SZALLITUNK az ország előzetes beküldés után. — CIM:  
**FRASER VALLEY TOBACCO GROWERS**  
 4751 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.

Női és férfi ruhákat akár hozott, akár pedig általam beszerzett anyagból jutányosan és pontosan készítik! Vasalást, tisztítást, javítást soronkívül vállalok és készítek el. — Kérem a magyarság szíves támogatását!  
**JUHÁSZ KÁROLY**  
 férfi és női szabó  
 147 Beverley St. TORONTO. — Telefon Trinity 5370 W.

FORDULJANAK TELJES BIZALOMMAL AZ ALANTI RÉGI ES JÓHÍRŰ CSÖGNKHOZ, HA SZOKÁSOK VAN A KÖVETKEZŐKRE: UTLEVELEK és ahhoz szükséges kérvények megfogalmazása. AFFY-DAVIT beszerzése rokona és ismerős részére. HAJÓJEGYEK eladása. PÉNZTUTALÁS a leggyorsabban és teljes jóállással. ELJUT ES TUZ-BIZTOSÍTÁS. FARMVETEL, bérlet és eladás közvetítése. KÖZJEGYZŐI okiratok kiállítás bármely nyelven. MEGHATALMAZÁSOK közjegyzői hitelesítése.  
**SIMON és OBERHOFFNER**  
 KIR. KÖZJEGYZŐI HIVATALA  
 MAGYAR OSZTALY VEZETŐJE: EISENZOFF JANOS  
 INGATLANFORGALMI ES HAJÓJEGY IRODAJA  
 17 17-11th Ave. REGINA, Sask.

# KELEN SÁNDOR, Montreal

Főiroda: 49 Omar St. Port Coborne, Ont. Főiroda: 1456 City Hall Ave. Montreal, Q.

**BANKÁR KÖZJEGYZŐI, PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJÓJEGY IRODAJA**  
**LEGOLCSÓBB, LEGGYORSABB, PÉNZKÜLDÉS!**  
**KÉRJEN PÉNZKÜLDŐ IVET**  
 Pénzküldésünk gyorsasága és pontossága a legkövetesebb egész Amerikában. — Ha nem küldött általunk pénzt az Óhazába, — tegyen egy kísérletet és meg fog győződni a különbségről, ha kábellel és nem a lassu rádió módon küld pénzt. — Kérdezz meg barátai közül azt, ki már általunk küldött pénzt, — s ezentul Ön is KELEN BANKHÁZA által fogja küldeni a pénzt!  
 NIAGARA FALLS ES WELAND KÖRNYEKEN KITONÓ FARMOK ELADÓK — ERDEKLŐDŐK KÖZLJÉK, MENNYI PÉNZ FELETT RENDELKEZNEK — FARM VÁSÁRLÁS ÖGYEBEN FORDULJUNK PORT COLBORNE IRODÁNKHOZ!  
**Cim: ALEX. A. KELEN, Montreal, Q., 1456 City Hall Ave.**

**Tőzsde**  
 A multheti winniepei helyben záró árak a következők voltak:  
**BUZA** —  
 No 1 \$1.00% No 2 \$0.98%  
 No 3 \$0.97% No 4 \$0.94% No 5 \$0.87%  
**ZAB** —  
 No 2 C W 47 No 3 CW 44  
**ARPA** —  
 No 2 C W 44% No 4 C W 41  
**LEN** —  
 No 1 N CW \$1.83 1/4 No 2 CW \$1.79 1/4 No 3 C W \$1.47  
**ROZS** —  
 No 1 és 2 CW 61% No 3 56%

**HERCZEG FERENC: A HÉT SVAB**  
 Egyszerre, nagysokára, kutyaugatást hallott. Valamibe beleütközött: kerítés vagy házfal lehetett ... Azután megbottlott és elesett a puha hóban.  
 — Hát így is jól van, — gondolta magában.  
 A kutyacsaholás mind dühösebb lett. Most lámpafény bántotta a szemét. Majd emberi beszédet hallott ... Nem tudott szólni, se mozdulni, de azért mindent megértett, amit mellette beszéltek. Oláhul beszéltek.  
 — Nézd egy halott ember ... Nem halott, mert folyik a vére ... Ezt a németet én ismerem ... Világíts az arcába! És Graf ... a Grafné fia a Templom uccából.  
 Valami kétségbeesetten társzótán álomlás gyötörte a beteget. Azt álmodta, hogy sötét csatornában fekszik, a csatorna olyan szűk, mint a kályhacső. Mérföldes távolságban párányi kis fénypont csillog, csak akkora, mint a tűszúrás a hólyagpapíron, ott van a csatorna kijárása. A beteg olykor összeszedi minden erejét és a nyílás felé kezd kuszni. Utja rettenetes fárasztó, mert börtöne olyan alacsony, hogy a könyökére sem tud támaszkodni. Olykor lángoló harag fogja el azok ellen, akik idezárták, dühöngeni és tombolni kezd, szét akarja feszíteni gyalagos börtönének falait. Az ereje azonban hamar elhagyja, libegve lehunyja szemét és várja a végét. Mikor magához tér aéletságából, megint a csatornában van és reménytelenül tolja előre összerúzott tagját a fénypont irányában.  
 Egyszerre egy emberi alakot lát a csatornanyílásban. Egy női alakot. Mosolyogva hajlik be a lyukon, feléje nyújtja kezét, bízta, szolngatja. Oláh asszonyka, piros kendő vana fején, himzett inget visel, az arca azonban a kis Hoffer Bábikára  
 — 161 —

**HERCZEG FERENC: A HÉT SVAB**  
 Végül sikerül megfognia a feléje nyújtott kezét ... Még egy erőlködés — a beteg karja rettenetesen sajog bele — és a sebesült boldogan főlshajt: kívül van, kimenekült a förtelmes tömlöcből!  
 Feküdj nyugodtan, Jani bácsi — szól Bábika.  
 — Még mindig álmodom, — modja a beteg és lehunyja fáradt szemét.  
 Pedig most is érzi még ujjai között a kisleány hűvös, kemény gyermekkezét.  
 Később megint fölébred és most már tudja, hogy igazán ébren van. És Bábika mégis ott ül mellette, piros kendővel a fején, himzett oláh ingben. A feje fölött pedig paprikafűzér lóg a kormos mestergeregéndán.  
 — Te vagy az, Bábika?  
 — Én vagyok.  
 — Miért, öltöztél oláh fátának?  
 — Mindent elmondok, csak fekdjél csendesen. Te meg sebesültél a zsidótemetőben.  
 — Mikor volt az?  
 — Öt nappal ezelőtt.  
 — Én azt hittem, öt esztendővel ezelőtt!  
 — Az öreg Mitru szedett föl éjjel a tanya előtt. Jó szerencse, hogy a kutya fölgatta az öreg, különben megfagytal volna a hóban.  
 — És most hol vagyok?  
 — A Manuel ur tanyáján. Mitru a Manuelék csöze.  
 — Akkor elvesztet. Manuel a verseci szerbek vezére.  
 — Mitru azt mondja, sehol sem lehetnél nagyobb biztonságban, minc itt, mert Manuel maga nem jár ki télen a tanvá-  
 — 162 —

**HA LEVELET IR HOZZANK, VAGY ELŐFIZETÉSÉT KÜLDI BE CIMEZZE LEVELET KÖZVETLENUL A KANADAI MAGYAR UJSÁG**-hoz 375 Hargrave St Winnipeg, Man.

**KEDVEZMÉNY UJ BEVANDORLÓKNAK**  
 Az újhazába való megérkezésük alkalmából szívből köszöntjük ebben az esztendőben érkezett honfitársainkat és ezáltal tudatjuk, hogy részükre is biztosítjuk a Kanadai Magyar Újság kedvezményét, azaz egy hónapig megküldjük címükre az újságot teljesen INGYEN, ha az alanti azelevényt hozzánk postán beküldik.  
 Szíveskedjenek címemre ..... (név)  
 ..... (Posta Box szám, vagy kinek a címén)  
 ..... (város és tartomány) egy hónapig teljesen ingyen megküldeni a Kanadai Magyar Újságot.  
 Kanadába 19-é ..... hó .....-n érkeztem  
 .....  
**HIVJUK FEL UJKANADÁS TESTVÉREINK FIGYELMÉT A KANADAI MAGYAR UJSÁG KEDVEZMÉNYÉRE!**